SONY

4-255-417-**22**(1)

Display Side Hi-Fi Component System

Mode d’emploi

digipad

* DHC-FLX7D seulement

DHC-FLX7D
DHC-FLX5D

©2004 Sony Corporation

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez l'entretien de l'appareil qu'à un technicien qualifié.

N'installez pas l'appareil dans un endroit exigu tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Pour ne pas risquer un incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, nappes, rideaux, etc. Et ne placez pas de bougies allumées sur l'appareil.

Ne placez pas de récipients remplis de liquides (vases, etc.) sur l'appareil. Ceci ferait courir un risque d'incendie ou d'électrocution.

Cet appareil fait partie des produits laser de la CLASSE 1. Cette étiquette se trouve au dos de l'appareil.

Ne jetez pas les piles avec les ordures ménagères. Débarassez-vous en correctement comme des déchets chimiques.

ENERGY STAR®

ENERGY STAR® est une marque déposée aux États-Unis.
En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony Corporation atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

Ce système incorpore le Dolby* Digital, le décodeur surround à matrice adaptable Dolby Pro Logic (II), et le système DTS** Digital Surround.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Les termes « Dolby » et « Pro Logic », ainsi que le sigle double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

** Fabriqué sous licence de Digital Theater Systems, Inc. « DTS » et « DTS Digital Surround » sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Brevets américains et internationaux sous licence de Dolby Laboratories.

Remarques sur la lecture DTS audio

Un bruit excessif peut être entendu des enceintes lorsque vous lisez des CD en format DTS si le format de décodage est réglé sur PCM (page 58) ou son monaural (1/L, 2/R) (page 35). Réglez alors le volume au minimum et veillez à ne pas endommager les enceintes.

REMARQUE IMPORTANTE

Attention : Cette chaîne peut afficher indéfiniment sur l'écran du téléviseur une image vidéo fixe ou l'image de la fonction d'affichage sur écran. Si vous laissez une image ou un menu trop longtemps affiché, l'écran de télévision risque d'être endommagé. Les téléviseurs à rétroprojection sont particulièrement sensibles aux brûlures d'écran.

Table des matières

Cette chaîne peut lire les disques suivants 5

Liste des touches et pages de référence

Ensemble principal 7
Télécommande 8
Opérations avec le bloc numérique 9

Préparation

Installation de la chaîne 10
Mise en place des trois piles R6 (format AA) dans la télécommande 13
Installation des enceintes 14
Spécification des paramètres d'enceintes 16
Régler de l'orloge 17

DVD/CD vidéo/CD/CD super audio/MP3

Lecture de disques :
Chargement d'un disque 18
Lecture d'un disque 18
— Lecture normale/Lecture aléatoire/Lecture répétée/ Balayage/Lecture au ralenti
Lecture d'un disque avec plages audio MP3 20
Création d'un programme de lecture 23
— Lecture programmée
Reprise de la lecture au point où vous avez arrêté le disque 25
— Reprise de lecture
Lecture répétée 25
— Lecture répétée
Lecture de DVD à l'aide du menu 26
Lecture de CD vidéo avec fonctions PBC (Ver. 2.0) 27
— Lecture PBC

Paramétrage pour les DVD/CD vidéo/CD :
Utilisation de l'affichage de réglage 28
Sélection de la langue de l'affichage ou de la piste sonore 29
— SÉLECTION DE LA LANGUE
Réglages pour l'affichage 29
— RÉGLAGE DE L'ÉCRAN
Réglages personnalisés 31
— RÉGLAGE PERSONNALISÉ
Réglages pour les enceintes 32
— RÉGLAGE DES ENCEINTES

Affichage des informations sur le disque :
Vérification du temps de lecture et du temps restant 34

Réglage du son :
Changement du son 35

Visualisation de films :
Recherche d'un titre/chapitre/plage/index 36
Changement de l'angle de vue 38
Affichage des sous-titres 38

Utilisation de diverses autres fonctions :
Blocage de lecture de disques 39
— CONTRÔLE PARENTAL PERSONNALISÉ/CONTRÔLE PARENTAL

Tuner

Préréglage des stations de radio 44
Écoute de la radio 46

suite page suivante

Cassette

Mise en place d'une cassette 47
Lecture d'une cassette 47
Enregistrement sur une cassette 48
— Enregistrement synchronisé CD/Copie à grande vitesse/ Enregistrement manuel/Program Edit
Enregistrement programmé d'une émission de radio 51

Réglage du son

Réglage du son 52
Sélection de l'effet sonore 52
Utilisation de Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic 53
Réglage des effets sonores 54
Création d'un fichier d'effet sonore personnel 55
— Fichier personnel

Affichage

Désactivation de l'affichage 56
— Mode d'économie d'énergie
Utilisation de l'afficheur 56

Autres fonctions

Pour régler la luminosité de l'afficheur 57
Pour écouter un son multicanal 57
Utilisation de la fonction SONY TV DIRECT 58
Chant accompagné : karaoké 59
Sur les indicateurs 60
Pour vous endormir en musique 61
— Minuterie d'arrêt
Pour vous réveiller en musique 61
— Minuterie quotidienne

Éléments en option

Raccordement d'éléments en option 63
Écoute du son d'un élément raccordé ... 64
Enregistrement du son d'un élément raccordé 65
Enregistrement sur un élément raccordé 65

Guide de dépannage

Problèmes et remèdes 66

Informations supplémentaires

Précautions 71
Messages 73
Spécifications 73
Glossaire 76
Liste des codes de langue 79
Liste des paramètres du menu de commande 80
Liste des paramètres de l'affichage de réglage 81

Cette chaîne peut lire les disques suivants

Format de disque	Logo de disque
DVD vidéo*	
CD super audio**	
CD vidéo	
CD audio	

* Le logo « DVD VIDEO » est une marque.

** DHC-FLX7D seulement

Disques ne pouvant pas être lus par cette chaîne

- CD-ROM (PHOTO CD compris)
- Tous les CD-R autres que les CD-R de musique et en format VCD
- Partie des données des CD-Extra
- DVD-ROM
- Disques DVD audio

Remarque

Certains CD-R/CD-RW ou DVD-R/DVD-RW ne peuvent pas être lus sur cette chaîne si leur format, leur qualité d'enregistrement, leur état physique ou les caractéristiques de l'appareil sur lequel ils ont été enregistrés ne le permettent pas.

Le disque ne peut pas non plus être lu s'il n'a pas été correctement finalisé. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de l'appareil enregistreur.

Code régional des DVD pouvant être lus par cette chaîne

Cette chaîne est dotée d'un code régional, qui est indiqué sur sa face arrière, et ne peut lire que des DVD portant le même code régional sur leur étiquette.

Les DVD portant la mention ⊕ peuvent également être lus sur cette chaîne.

Si vous essayez d'utiliser tout autre DVD, le message « Playback prohibited by area limitations. » (lecture interdite par les limitations de zone) s'affiche sur l'écran du téléviseur.

Il se peut que certains DVD ne comportent aucune mention de code régional bien que leur lecture soit interdite par les limitations de zone.

Le code de région est situé sous les prises COMPONENT VIDEO OUT sur le panneau arrière.

Remarque sur les opérations de lecture des DVD et CD vidéo

Certaines opérations de lecture des DVD et CD vidéo peuvent avoir été intentionnellement paramétrées par les fabricants de logiciels. Cette chaîne lit les DVD et CD vidéo d'après leur contenu tel que conçu par leur fabricant. Il se peut donc que certaines fonctions de lecture ne soient pas disponibles. Consultez également les instructions accompagnant les DVD ou CD vidéo.

suite page suivante

Remarque sur la fonction PBC (contrôle de lecture) (CD vidéo)

Cette chaîne est conforme aux normes CD vidéo Ver. 1.1 et 2.0 standard. Deux modes de lecture sont possibles selon le type de disque.

Type de disque	Vous pouvez
CD vidéo sans fonctions PBC (disques Ver. 1.1)	visualiser des images animées (lecture vidéo) et écouter de la musique.
CD vidéo avec fonctions PBC (disques Ver. 2.0)	utiliser des sources interactives avec des écrans de menus s'affichant sur l'écran d'un téléviseur (lecture PBC) tout en bénéficiant des fonctions de lecture vidéo des disques de Ver. 1.1. Cette chaîne peut également lire les images fixes de haute résolution se trouvant éventuellement sur le disque.

Droits d'auteur

Ce produit est doté d'une technologie de protection des droits d'auteur protégée par des brevets américains et autres droits sur la propriété intellectuelle. L'emploi de cette technologie de protection des droits d'auteur doit faire l'objet d'une autorisation par Macrovision et est exclusivement réservé à une utilisation dans le cercle familial et à d'autres types de visionnage limités, sauf autorisation expresse de Macrovision. Les opérations d'ingénierie inverse et de démontage sont interdites.

Liste des touches et pages de référence

Comment utiliser cette page

Consultez cette page pour savoir où se trouvent les touches et autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro sur l'illustration

TAPE A/B 27 (47, 48, 60)

Nom de la touche/pièce **Page de référence**

Ensemble principal

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – O

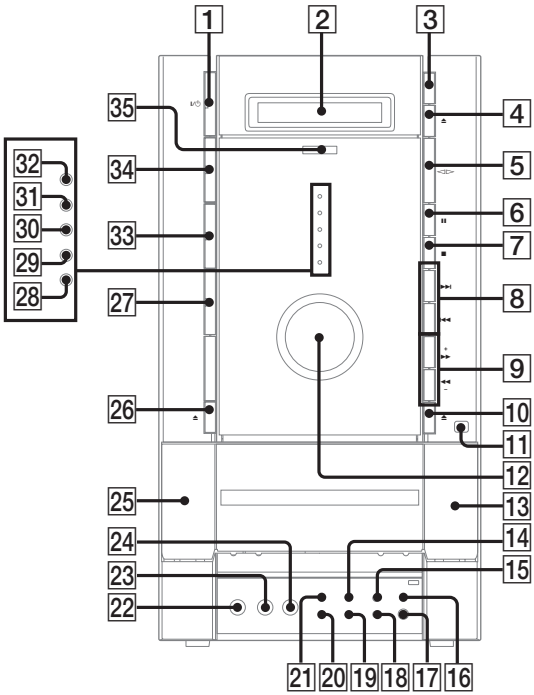
Afficheur 2
Capteur de télécommande 11
CD SYNC HI-DUB 15 (48)
DIGITAL 21 (64)
DISC SELECT 3 (18, 19, 21)
DISPLAY 16 (30, 56, 70)
DVD 34 (14, 19, 21, 30, 45, 48, 60)
ECHO LEVEL 24 (59)
EFFECT 19 (60)
GROOVE 14 (70)
Indicateur DISC 1 32 (18)
Indicateur DISC 2 31 (18)
Indicateur DISC 3 30 (18)
Indicateur DISC 4 29 (18)
Indicateur DISC 5 28 (18)
Indicateur MULTI CHANNEL DECODING 35 (60)
MIC LEVEL 23 (59)

P – Z

Platine A 25
Platine B 13
Prise de casque 17
Prise MIC 22 (59)
REC PAUSE/START 18 (48, 60)
TAPE A/B 27 (47, 48, 60)
TUNER/BAND 33 (44, 46)
VIDEO/SAT 20 (64)
VOLUME 12 (33)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) 1
⏏ (plateau de disque) 4
A ⏏ (platine A) 26
⏏ B (platine B) 10
◁▷ (lecture) 5
❚❚ (pause) 6
■ (arrêt) 7
⏮ /⏭ (retour/avance) 8
–/◀◀, ▶▶/+ (avance rapide, rembobinage) 9



Télécommande

ORDRE ALPHABÉTIQUE

A – E

2.1CH/MULTI* 30 (53, 57, 65)
ALBUM +/– 33 (21)
AMP MENU 9 (15, 16, 33, 53, 57, 58)
ANGLE 38 (38)
AUDIO 39 (35)
Bloc numérique 7 (9, 54)
CLEAR 19 (24, 26, 32, 37)
CLOCK/TIMER SELECT* 24 (51, 62)
CLOCK/TIMER SET 24 (17, 51, 61)
D.SKIP 5 (19)
DISPLAY 4 (9, 34, 56)
DSP EDIT* 37 (54)
DVD 16 (19, 21, 23, 48)
DVD DISPLAY* 11 (21, 25, 28, 34, 35, 36, 38, 39, 80)
DVD MENU 11 (27)
DVD SETUP* 9 (28, 33, 41)
DVD TOP MENU 15 (26)
EFFECT* 32 (52, 54, 60, 65)
ENTER 6 (9, 15, 16, 17, 20, 21, 23, 25, 26, 27, 28, 35, 37, 38, 39, 44, 50, 51, 53, 54, 55, 57, 58, 61, 70)

F – S

FUNCTION 10 (21, 64)
GAME MODE 36 (52)
GROOVE* 34 (52)
KARAOKE PON* 36 (59)
MOVIE MODE 32 (52, 53)
MUSIC MODE 37 (52)
P FILE* 39 (55)
PLAY MODE/DIRECTION 20 (18, 21, 23, 47, 48, 60)
PRESET +/– 27
PREV/NEXT 27
REPEAT/FM MODE 22 (19, 22, 24, 46)
RETURN ↩ 30 (27, 37, 40)
SCAN/SLOW ◀◀ ⏪/⏩ ▶▶ 41 (19)
SELECT 28
SHIFT 13 (21, 28, 33, 41, 44, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 59, 62, 65)
SLEEP 25 (61)
SONY TV DIRECT 17 (58)
SUBTITLE 31 (38)

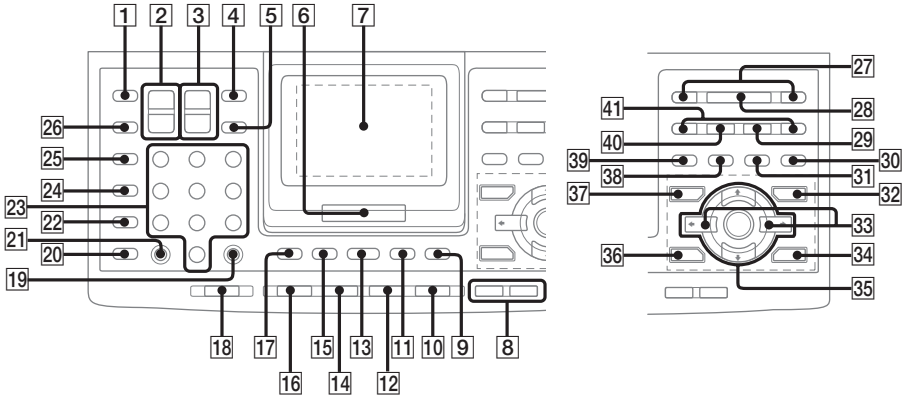
T – Z

TAPE A/B 12 (47, 48, 60)
TOOL MODE 34 (52)
Touches numériques 23
TUNER MEMORY* 20 (44)
TUNER/BAND 14 (44, 46)
TUNING +/– 41
TV/VIDEO 26 (13)
TV I/⏻ 1 (13)
TV CH +/– 3 (13)
TV VOL +/– 2 (13)
VOLUME +/– 8 (33)

DESCRIPTION DES TOUCHES

I/⏻ (alimentation) 18
◁▷ (lecture) 28
❚❚ (pause) 40
■ (arrêt) 29
⏮ (retour) 27
⏭ (avance) 27
◀◀ (rembobinage) 41
▶▶ (avance rapide) 41
↑/↓/←/→/ENTER 35
>10 21

* Pour utiliser ces fonctions, appuyez sur la touche tout en appuyant sur SHIFT.



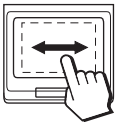
Opérations avec le bloc numérique

La télécommande est équipée d'un dispositif de contrôle multiple à bloc numérique exclusif. Vous pouvez commander diverses opérations avec ce bloc numérique. N'utilisez pas d'objet pointu pour toucher le bloc numérique. Lorsque cet appareil ne répond pas aux opérations du bloc numérique, appuyez un peu plus fort sur le bloc numérique.

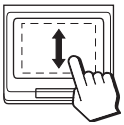
Fonctions de DVD, TUNER, TAPE A/B

Opérations élémentaires	DVD, TUNER, TAPE A/B
Tapez une fois	◁▷ (Démarrage de la lecture)*
Tapez deux fois	■ (Arrêt de la lecture)

* Lorsque vous tapez le bloc numérique pendant la lecture d'un DVD/CD vidéo/CD/CD super audio, la lecture passe en pause. Tapez de nouveau pour reprendre la lecture.

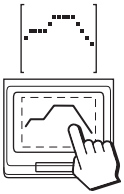


Glissez le doigt de gauche à droite	▶▶I (AMS +, station préréglée +)**
Glissez le doigt de droite à gauche	I◀◀ (AMS –, station préréglée –)**



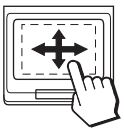
Glissez le doigt du bas vers le haut	▶▶ (Avance rapide, accord +)**
Glissez le doigt du haut vers le bas	◀◀ (Rembobinage, accord –)**

** Si vous continuez à bouger le doigt, vous pouvez obtenir les mêmes opérations que la pression et le maintien enfoncé de ces touches.



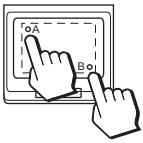
Réglage de la courbe d'égaliseur dans les opérations EQ EDIT (page 54)

La courbe tracée en glissant le doigt est réflétée sur l'afficheur.



Sélection de paramètres dans DSP EDIT et autres réglages (page 54)

Glissez le doigt dans un sens jusqu'à ce que vous atteigniez la valeur désirée (reportez-vous à chacune des opérations).



Réglage de la position du bloc numérique

Lorsque le bloc numérique ne fonctionne pas correctement ou lorsque vous remplacez les piles, effectuez les opérations suivantes. Pour effectuer ce réglage, veillez à pointer la télécommande vers l'appareil principal.

1 Allumez la chaîne.

2 Appuyez en même temps sur DISPLAY et I◀◀ de la télécommande.
« CALIBRATION » clignote sur l'afficheur.

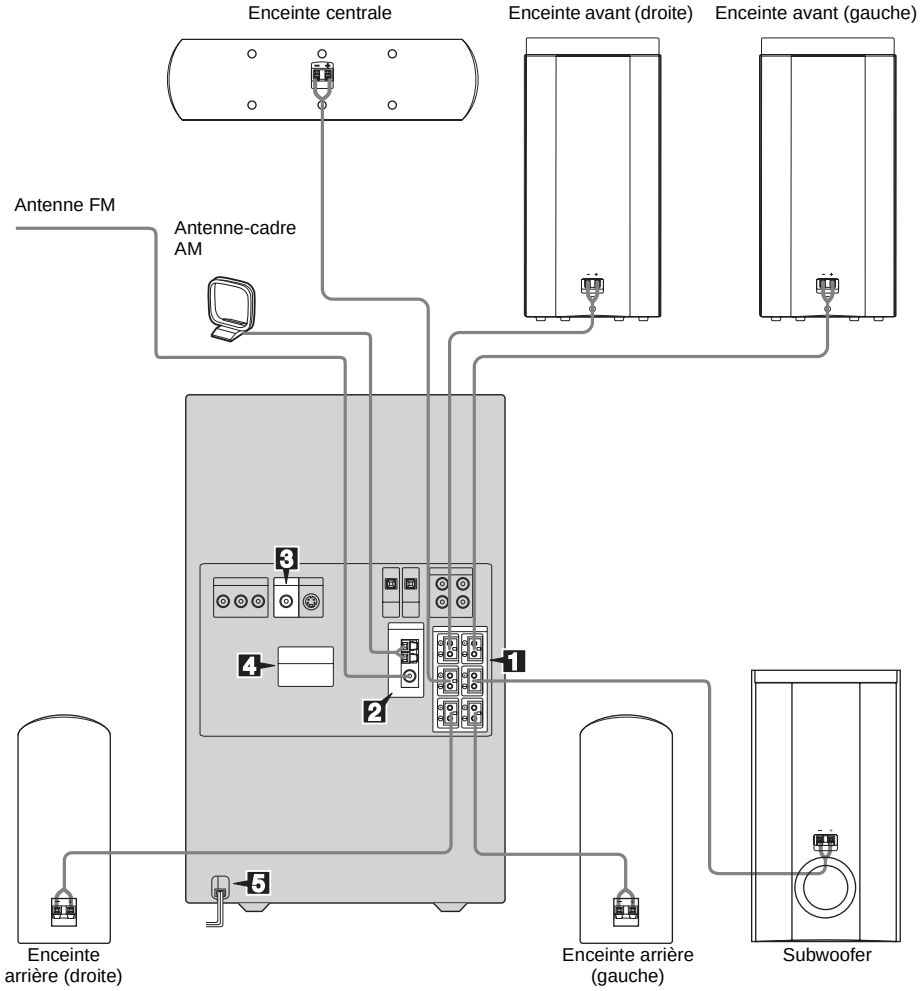
3 Tapez le point dans le coin gauche supérieur du bloc numérique.
« A PUSHED » s'affiche, puis « CALIBRATION » clignote.

4 Tapez le point dans le coin droit inférieur du bloc numérique.
« B PUSHED » s'affiche, puis « CALIBRATION » clignote.

5 Appuyez sur ENTER de la télécommande.
« CAL END » s'affiche.

Installation de la chaîne

Effectuez les opérations suivantes **1** à **6** pour raccorder votre chaîne à l'aide des cordons et accessoires fournis.

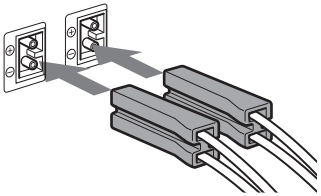


Raccordez	À la (Aux)
les enceintes avant	bornes SPEAKER FRONT L (blanc) et R (rouge)
les enceintes arrière	bornes SPEAKER REAR L (bleu) et R (gris)
l'enceinte centrale	borne SPEAKER CENTER (vert)
le subwoofer	borne SPEAKER WOOFER (violet)

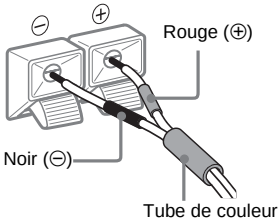
1 Raccordez les enceintes.

Raccordement des cordons d'enceintes

Appareil principal



Enceinte

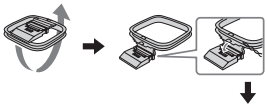


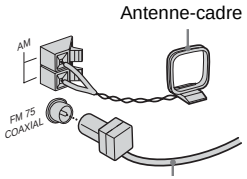
Remarque

Veillez à raccorder le cordon d'enceinte à la borne appropriée sur les éléments : ⊕ à ⊕, et ⊖ à ⊖. Si les cordons sont inversés, le son sera déformé et manquera de graves.

2 Raccordez les antennes FM/AM.

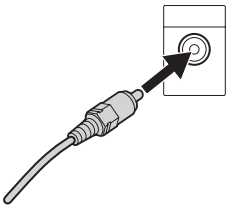
Montez l'antenne-cadre AM, puis raccordez-la.





Déployez le fil d'antenne FM horizontalement.

3 Raccordez la prise d'entrée vidéo du téléviseur à la prise VIDEO OUT à l'aide du câble vidéo.



Lors de l'utilisation d'un téléviseur

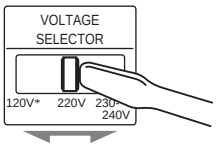
Allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo de façon à ce que vous voyiez l'image de la chaîne.

Conseils

- Pour obtenir des images de qualité encore meilleure :
  - Utilisez un câble vidéo composantes en option pour raccorder les prises d'entrée COMPONENT VIDEO du téléviseur aux prises COMPONENT VIDEO OUT de cette chaîne. Si votre téléviseur accepte les signaux de format progressif, utilisez ce raccordement et placez « COMPONENT OUT » sur « PROGRESSIVE » dans « SCREEN SETUP » (page 30).
  - Utilisez un câble S-vidéo en option pour raccorder la prise d'entrée S VIDEO du téléviseur à la prise S VIDEO OUT de cette chaîne.
- Si vous raccordez une platine vidéo entre cet appareil et le téléviseur, vous risquez de constater des pertes vidéo lorsque vous regardez le signal vidéo de cet appareil. Ne raccordez pas une platine vidéo entre cet appareil et le téléviseur.

4 Pour les modèles avec un sélecteur de tension, placez le commutateur VOLTAGE SELECTOR sur la position correspondant à la tension du secteur.

Pour les réglages disponibles, reportez-vous aux indications figurant sur le sélecteur de tension VOLTAGE SELECTOR de la chaîne.



* Modèle pour l'Arabie Saoudite 120 – 127 V

suite page suivante

5 Branchez le cordon d'alimentation à une prise murale.

La démonstration apparaît sur l'afficheur. Lorsque vous appuyez sur I/⏻, la chaîne s'allume et le mode de démonstration est automatiquement désactivé.

Si la fiche adaptatrice fournie sur la fiche n'est pas adaptée à la prise murale, retirez-la de la fiche (pour les modèles avec fiche adaptatrice seulement).

6 (Sauf modèle pour l'Amérique latine) Réglez le système de couleur correspondant à celui de votre téléviseur.

Pour les modèles à code régional 3, le système de couleur a été réglé en usine sur NTSC. Pour les modèles à autres codes régionaux, il a été réglé sur PAL. À chaque fois que vous effectuez la procédure ci-dessous, le système de couleur change comme suit :

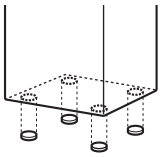
NTSC ⟷ PAL

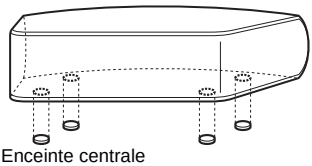
Utilisez les touches de l'appareil.

1. Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.
2. Appuyez sur I/⏻ tout en maintenant la touche ❚❚ enfoncée.
   La chaîne s'allume et le système de couleur est changé.

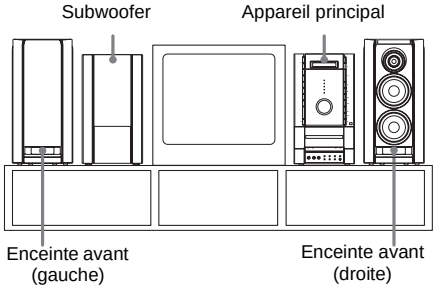
Avant de raccorder les enceintes centrale et arrière

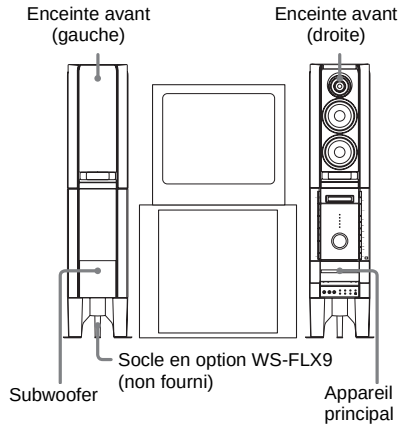
Collez les patins antidérapants fournis sous l'enceinte centrale et les enceintes arrière pour les stabiliser et les empêcher de glisser.



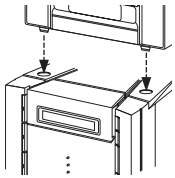


Après avoir raccordé la chaîne, nous recommandons de la placer comme suit :





Lorsque vous posez les enceintes sur le subwoofer et l'appareil principal, veillez à placer les pieds des enceintes dans les creux sur le subwoofer et l'appareil principal.



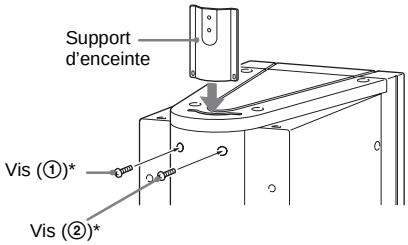
Remarques

- Pour éviter les parasites, éloignez les cordons d'enceinte des antennes.
- Ne placez pas les enceintes arrière au-dessus d'un téléviseur. Ceci peut provoquer une distorsion des couleurs sur l'écran du téléviseur.
- Raccordez les enceintes arrière gauche et droite. Autrement, vous n'entendrez pas de son.

Pour éviter que les enceintes tombent

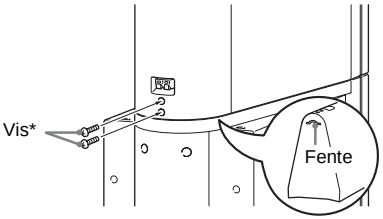
Lorsque vous posez les enceintes sur le subwoofer et l'appareil principal, effectuez les opérations suivantes.

1 Placez le support d'enceinte sur le subwoofer et l'appareil principal. Serrez légèrement une des vis (①) pour fixer provisoirement le support d'enceinte, serrez l'autre vis pour fixer (②), puis serrez fermement la première vis (①).



* Appareil principal : Vis ⊕ 3 × 10
Subwoofer : Vis ⊕ 3,5 × 20

2 Introduisez le support d'enceinte dans la fente des enceintes avant. Serrez deux vis tout en filetant les plaques arrière des enceintes avant.

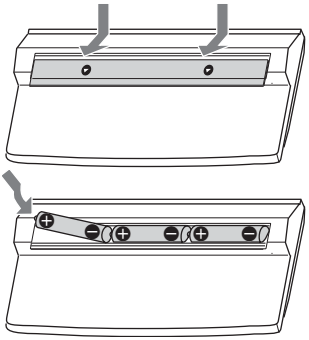


* ⊕ 3,5 × 14

Remarque

Pour transporter la chaîne, ne soulevez pas seulement les enceintes avant.

Mise en place des trois piles R6 (format AA) dans la télécommande



Commande d'un téléviseur Sony

Vous pouvez utiliser les touches suivantes de la télécommande pour commander un téléviseur Sony.

Pour	Appuyez
allumer ou éteindre le téléviseur	sur TV **I**/⏻.
sélectionner l'entrée vidéo du téléviseur	sur TV/VIDEO.
changer de canal	sur TV CH +/–.
régler le volume du ou des haut-parleurs du téléviseur	sur TV VOL +/–.

Conseil

Quand la chaîne ne répond plus à la télécommande, remplacez toutes les piles ensemble par des neuves.

suite page suivante

Remarque

Si vous prévoyez que la télécommande restera longtemps inutilisée, enlevez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et causent des dommages.

Remarque pour transporter cette chaîne

Pour protéger le mécanisme DVD, procédez comme suit. Utilisez les touches de l'appareil.

1. Allumez la chaîne, puis appuyez sur DVD. Assurez-vous que tous les disques ont été retirés de l'appareil.
2. Tout en maintenant la touche DVD enfoncée, appuyez sur **I**/⏻ jusqu'à ce que « LOCK » s'affiche.
3. Relâchez tout d'abord **I**/⏻, puis DVD.
4. Débranchez le cordon d'alimentation.

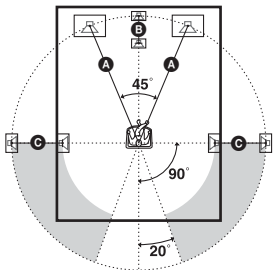
Installation des enceintes

Emplacement des enceintes

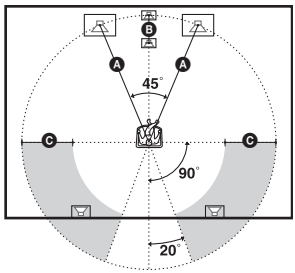
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes autres que le subwoofer doivent être à la même distance de la position d'écoute (A).
Toutefois, si nécessaire, cette chaîne vous permet de placer l'enceinte centrale jusqu'à 1,5 mètres plus près (B) et les enceintes arrière jusqu'à 4,5 mètres plus près (C) de la position d'écoute.
Vous pouvez placer les enceintes avant de 1,0 à 12,0 mètres (A) de la position d'écoute.

Vous pouvez placer le subwoofer dans n'importe quelle position.
Vous pouvez placer les enceintes arrière soit derrière vous soit sur le côté, selon la forme de votre pièce, etc.

Lorsque les enceintes arrière sont placées sur le côté



Lorsque les enceintes arrière sont placées derrière vous



Remarque

Ne placez pas les enceintes centrale et arrière plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

Spécification de la distance, position et hauteur des enceintes

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez plusieurs fois sur AMP MENU jusqu'à ce que « AMP MENU » s'affiche.

2 Appuyez sur ENTER.

3 Asseyez-vous dans votre position d'écoute et appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner les options à régler.

- Options réglables
  - Distance des enceintes avant, arrière et centrale
  - Position et hauteur des enceintes arrière

4 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner le paramètre de votre choix.

Le paramètre sélectionné s'affiche.

5 Pour régler d'autres paramètres, répétez les opérations 3 et 4.

6 Appuyez sur ENTER.

Conseil

Vous pouvez utiliser le bloc numérique au lieu des touches de curseur (↑/↓/←/→).

■ DISTANCE

Vous pouvez modifier la distance de chaque enceinte comme suit. Les options par défaut sont soulignées.

- FRONT 2.4 m (distance des enceintes avant)
  La distance des enceintes avant peut être réglée en pas de 0,1 m de 1,0 à 12,0 m.
- CENTER 2.4 m (distance de l'enceinte centrale)
  La distance de l'enceinte centrale peut être réglée en pas de 0,1 m, de la distance des enceintes avant à 1,5 m plus près de votre position d'écoute.
- REAR 1.5 m (distance des enceintes arrière)
  La distance des enceintes arrière peut être réglée en pas de 0,1 m, d'une distance égale à celle des enceintes avant à une distance 4,5 m plus près de votre position d'écoute.

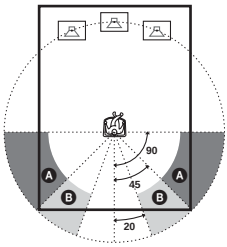
Remarque

Si les enceintes avant ou arrière ne se trouvent pas à égale distance de votre position d'écoute, réglez la distance de l'enceinte la plus proche.

■ Position et hauteur des enceintes arrière

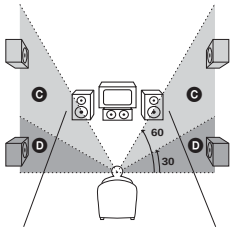
Spécifiez la position et hauteur des enceintes arrière. Les options par défaut sont soulignées.

Schéma de position



- R. PL. BEHIND
  Sélectionnez cette option si les enceintes arrière se trouvent dans les sections Ⓑ.
- R. PL. SIDE
  Sélectionnez cette option si les enceintes arrière se trouvent dans les sections Ⓐ.

Schéma de hauteur



- R. HGT. LOW
  Sélectionnez cette option si les enceintes arrière se trouvent dans les sections Ⓓ.
- R. HGT. HIGH
  Sélectionnez cette option si les enceintes arrière se trouvent dans les sections Ⓒ.

Spécification des paramètres d'enceintes

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Depuis votre position d'écoute, appuyez sur AMP MENU.

Les menus et paramètres réglables sont décrits ci-dessous.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ jusqu'à ce que « LEVEL MENU » s'affiche.

3 Appuyez sur ENTER.

4 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre.

5 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner le réglage désiré.

6 Pour régler d'autres paramètres, repétez les opérations 4 à 5.

7 Appuyez sur ENTER.

Conseils

- Vous pouvez utiliser le bloc numérique au lieu des touches de curseur (↑/↓/←/→).
- Vous pouvez utiliser « SPEAKER SETUP » sur l'affichage de réglage pour spécifier les paramètres d'équilibrage, de niveau et de tonalité d'essai (page 32).

Paramètres réglables

Les réglages par défaut sont indiqués entre parenthèses.

■ BALANCE

- FRNT L___R : (centre)
  Equilibrage entre les enceintes avant gauche et droite.
- REAR L___R : (centre)
  Equilibrage entre les enceintes arrière gauche et droite.

Plage : 6 pas vers la gauche et 6 pas vers la droite (13 pas)

■ LEVEL

- CENTER : (0 dB)
  Niveau de l'enceinte centrale (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).
- REAR : (0 dB)
  Niveau des enceintes arrière (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).
- SUB W. : (+2 dB)
  Niveau du subwoofer (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).

■ D.COMP.

- D.COMP. : (OFF)
  Compression de plage dynamique.
  Plage : OFF, 0.1 à 0.9, STD, MAX
  « OFF » ne comprime pas la plage dynamique. Les réglages « 0.1 » à « 0.9 » vous permettent de comprimer la plage dynamique en petits pas. « STD » reproduit la piste sonore avec la plage dynamique enregistrée par le preneur de son. « MAX » donne une grande compression de la plage dynamique.

■ TEST TONE

- TEST TONE : (OFF)
  Sortie de tonalité d'essai.
  Plage : OFF, ON
  « ON » sort la tonalité d'essai de chaque enceinte, dans l'ordre. Utilisez la télécommande depuis votre position d'écoute pour régler les paramètres LEVEL et BALANCE de sorte que le niveau de volume de la tonalité d'essai soit le même de toutes les enceintes. Sélectionnez « OFF » pour désactiver la tonalité d'essai.

Remarques

- Lorsque 2.1CH/MULTI est réglé sur « 2.1CH » (page 57), vous ne pouvez pas régler l'équilibrage des enceintes arrière, le niveau central et le niveau arrière.
- La compression de plage dynamique n'est possible qu'avec des sources Dolby Digital.

Régler de l’orloge

1 Allumez la chaîne.

2 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.

3 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les heures.

4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

5 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les minutes.

6 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

Pour régler l’horloge

1 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET de la télécommande.

2 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « CLOCK SET ? », puis appuyez sur ENTER de la télécommande.

3 Effectuez les opérations décrites aux étapes 3 à 6 ci-dessus.

Remarque

Si vous débranchez le cordon d’alimentation ou une coupure de courant se produit, vous devrez à nouveau régler l’heure.

DVD/CD vidéo/CD/CD super audio/MP3

Lecture de disques

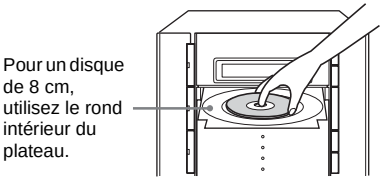
Chargement d'un disque

1 Appuyez plusieurs fois sur DISC SELECT pour sélectionner le plateau de disque à ouvrir.

2 Appuyez sur ⏏.

Le panneau avant coulisse vers le bas et le plateau de disque sort.

3 Placez un disque sur le plateau avec son étiquette vers le haut.



4 Appuyez sur ⏏ pour refermer le plateau.

Pour mettre en place d'autres disques, répétez cette procédure.

Lorsqu'un disque est en place sur le plateau de disque, l'indicateur de disque correspondant (1 à 5 depuis le haut) s'allume.

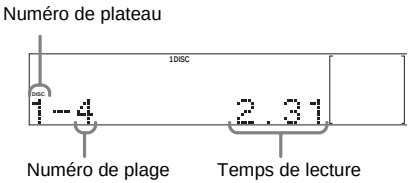
Remarque

Lorsque le plateau de disque sort, vous ne pouvez pas ouvrir la platine-cassette.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée/Balayage/Lecture au ralenti

Avant la lecture d'un DVD ou d'un CD vidéo, allumez le téléviseur et sélectionnez l'entrée vidéo. Certaines opérations peuvent être différentes ou limitées selon les DVD ou CD vidéo. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.



1 Quand la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/ DIRECTION de la télécommande jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (lecture normale)	tous les disques sur le plateau les uns après les autres.
1DISC (lecture normale)	les plages du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALBM (lecture normale)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALL DISCS SHUF (lecture aléatoire)	les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (lecture aléatoire)	les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
ALBM SHUF (lecture aléatoire)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
PGM (lecture programmée)	les plages de tous les disques dans l'ordre désiré (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 23).

2 Appuyez plusieurs fois sur DISC SELECT pour sélectionner le disque à lire.

3 Appuyez sur ◁▷.

Si vous appuyez sur ◁▷ lorsque le mode DVD est sélectionné (appuyez sur DVD) et que le plateau est fermé, la lecture commence.

Remarques

- Il n'est pas possible de changer de mode de lecture pendant la lecture.
- La lecture aléatoire 1DISC SHUF ou ALBM SHUF n'est pas possible avec les DVD. Il est possible d'utiliser ALL DISCS SHUF sauf pour les DVD.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause de la lecture	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner une plage	En mode de lecture ou de pause, appuyez sur ▶▶❙ (pour avancer) ou sur ❙◀◀ (pour revenir en arrière).
trouver un point donné d'une plage (fonction Lock Search) (sauf pour le MP3)	Appuyez sur ▶▶ ou ◀◀ pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ◁▷. Pour les DVD, CD vidéo et CD super audio, appuyez une fois sur ◀◀ ou ▶▶ pour lancer la recherche. Appuyez de nouveau pour augmenter la vitesse de recherche. À chaque pression sur la touche, la vitesse change dans l'ordre : ▶▶ : FF1 → FF2 → FF1 ◀◀ : FR1 → FR2 → FR1
sélectionner un disque	Appuyez sur D.SKIP de la télécommande.
changer d'autres disques pendant la lecture	Appuyez plusieurs fois sur DISC SELECT pour sélectionner le plateau de disque qui contient le disque à changer, puis appuyez sur ⏏. Appuyez à nouveau sur ⏏ pour fermer le plateau.
retirer le disque	Appuyez plusieurs fois sur DISC SELECT pour sélectionner le plateau de disque qui contient le disque à retirer, puis appuyez sur ⏏.
écouter des plages plusieurs fois de suite*1 (lecture répétée)	Appuyez sur REPEAT/FM MODE de la télécommande pendant la lecture jusqu'à ce que « REP » ou « REP1 » s'affiche. La plage de répétition change en fonction du mode de lecture : • ALL : Pour toutes les plages ou titres de tous les disques jusqu'à 5 fois. • 1DISC : Pour toutes les plages ou titres d'un seul disque. • ALBM : Pour toutes les plages d'un seul album (MP3 seulement). • REP1 : Pour un seul titre, chapitre ou plage. Il n'est pas possible d'utiliser cette fonction avec certains DVD lors de la lecture de CD vidéo avec fonctions PBC. Il n'est pas possible de sélectionner « REP » pendant le mode ALL DISCS SHUF, mais vous pouvez sélectionner « REP1 ». Pour annuler la lecture répétée, appuyez sur REPEAT/FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.
localiser rapidement un point en mode d'avance rapide ou de retour arrière rapide (balayage)	Appuyez sur SCAN/SLOW ◀❙ ⏪ ou ⏩ ❙▶ de la télécommande pendant la lecture. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ◁▷. Pour les DVD, CD vidéo ou CD super audio, deux vitesses sont disponibles. À chaque pression sur la touche, l'indication change comme suit : Sens de lecture : FF1▶▶*2 → FF2▶▶*2 Sens opposé : FR1◀◀*2 → FR2◀◀*2

suite page suivante

Pour	Faites ceci :
changer la vitesse de lecture[*3] (lecture au ralenti)	Appuyez sur SCAN/SLOW ◀❙ ⏪ ou ⏩ ❙▶ de la télécommande pendant le mode de pause. Pour revenir à la lecture normale, appuyez sur ◁❙▷. Deux vitesses sont disponibles. À chaque pression sur la touche, l'indication change comme suit : Sens de lecture : SLOW2❙► [*4] ⟷ SLOW1❙► [*4] Sens opposé (DVD seulement) : SLOW2◄❙ [*4] ⟷ SLOW1◄❙ [*4]

[*1] Il n'est pas possible de sélectionner « REP1 » pendant la lecture programmée.

[*2] La vitesse de lecture FF2▶▶/FR2◀◀ est plus rapide que FF1▶▶/FR1◀◀.

[*3] DVD et CD vidéo seulement. Lecture arrière au ralenti pour le DVD seulement.

[*4] La vitesse de lecture SLOW2❙► /SLOW2◄❙ est plus lente que SLOW1❙► /SLOW1◄❙ .

Remarque

Après une pause de lecture d'un DVD d'environ une heure, la chaîne s'éteint automatiquement.

Conseils

- Pour pouvez utiliser le bloc numérique pour les opérations de disque.
- Une pression sur DVD pendant que la chaîne est éteinte l'allume automatiquement.
- Selon le disque, un menu peut s'afficher sur l'écran du téléviseur. Il est possible de lire le disque en mode interactif en suivant les instructions du menu (voir page 26 pour un DVD et voir page 27 pour un CD vidéo).
- Il est possible d'utiliser le menu de commande pour une lecture répétée (page 25).
- Si l'accès au disque est long, sélectionnez « DVD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur DVD (page 45).

Pour saisir un numéro de plage à l'aide de la télécommande

Vous pouvez également spécifier la plage désirée à l'aide de la télécommande pendant la lecture normale.
Appuyez sur les touches numériques, puis appuyez sur ENTER. La lecture commence automatiquement.

Lecture d'un disque avec plages audio MP3

Présentation du MP3

Le MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) est une technologie et un format standard de compression d'une séquence audio. La plage est compressée à environ 1/10 de sa taille d'origine. Les sons ne pouvant pas être perçus par l'oreille humaine sont compressés, tandis que les sons audibles ne le sont pas.

Remarques sur les disques

Cette chaîne peut lire des plages audio MP3 enregistrées sur CD-ROM, CD-R (CD enregistrables) ou CD-RW (CD réinscriptibles).
Le disque doit être conforme à ISO9660* niveau 1, niveau 2 ou en format Joliet.

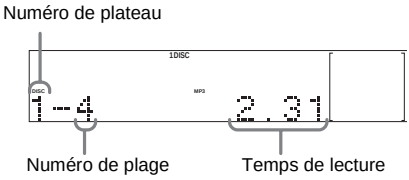
*Format ISO9660

La norme internationale la plus répandue pour le format logique des plages et albums d'un CD-ROM. Il existe plusieurs niveaux de spécifications. En niveau 1, les noms de plage doivent être de format 8.3 (huit caractères pour le nom et trois pour l'extension « .MP3 » au maximum) et en majuscules. Les noms d'album ne peuvent pas comporter plus de huit caractères. Il ne peut pas y avoir plus de huit niveaux d'albums imbriqués. Les spécifications de niveau 2 permettent des noms d'albums et des noms de plages de jusqu'à 31 caractères.

Lecture d'un disque

— Lecture normale/Lecture aléatoire/ Lecture répétée

Cette chaîne vous permet d'écouter un disque avec plages audio MP3 en différents modes de lecture.



1 Appuyez sur DVD (ou plusieurs fois sur FUNCTION de la télécommande jusqu'à ce que « DVD » s'affcihe).

2 Quand la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/ DIRECTION de la télécommande jusqu'à ce que le mode désiré s'affiche.

Sélectionnez	Pour écouter
ALL DISCS (lecture normale)	tous les disques sur le plateau les uns après les autres.
1DISC (lecture normale)	les plages du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALBM (lecture normale)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans l'ordre normal.
ALL DISCS SHUF (lecture aléatoire)	les plages de tous les disques dans un ordre aléatoire.
1DISC SHUF (lecture aléatoire)	les plages du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
ALBM SHUF (lecture aléatoire)	toutes les plages audio MP3 de l'album du disque sélectionné dans un ordre aléatoire.
PGM (lecture programmée)	les plages de tous les disques dans l'ordre désiré (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 23).

3 Appuyez plusieurs fois sur DISC SELECT pour sélectionner le disque à lire.

4 Appuyez sur ◁⊡▷.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause de la lecture	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
sélectionner un album de plages MP3	Utilisez la télécommande pour ces opérations. **1** Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT. Le menu de commande apparaît dans l'affichage sur écran. **2** Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner (ALBUM), puis appuyez sur ENTER ou →. La liste des albums sur le disque apparaît. **3** Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'album à lire, puis appuyez sur ENTER. Vous pouvez sélectionner un album en appuyant sur ← ou →, ou sur ALBUM + ou – tout en appuyant sur SHIFT. **4** Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner (TRACK), puis appuyez sur ENTER. La liste des plages de l'album actuel s'affiche. Si toute la liste des plages ou albums ne tient pas dans la fenêtre, une barre de déplacement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de déplacement, puis faites défiler la barre de déplacement pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↑/↓. **5** Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ENTER.
sélectionner une plage	En mode de lecture ou de pause, appuyez sur ▶▶I (pour avancer) ou sur I◀◀ (pour revenir en arrière).

suite page suivante

Pour	Faites ceci :
écouter des plages plusieurs fois de suite (lecture répétée)	Appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE de la télécommande pendant la lecture jusqu'à ce que « REP »* ou « REP1 » s'affiche. La plage de répétition change en fonction du mode de lecture : • ALL : Pour toutes les plages de tous les disques jusqu'à 5 fois. • 1DISC : Pour toutes les plages d'un seul disque jusqu'à 5 fois. • ALBM : Pour toutes les plages d'un seul album jusqu'à 5 fois (MP3 seulement). • REP1 : Pour une seule plage. Pour annuler la lecture répétée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « REP » et « REP1 » disparaissent.

* Il n'est pas possible de sélectionner « REP » pendant le mode ALL DISCS SHUF, mais vous pouvez sélectionner « REP1 ».

Conseil

Vous pouvez commencer la lecture à partir de la plage désirée en mode de lecture normale ou programmée. Après l'étape 1, sélectionnez un album à l'aide de DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande, puis appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ jusqu'à ce que le numéro de plage désiré s'affiche.

Remarques

- Pour les formats autres qu'ISO9660 niveaux 1, 2 et Joliet, il se peut que les noms d'album ou noms de plage ne s'affichent pas correctement.
- Lors de l'attribution d'un nom, n'oubliez pas d'ajouter l'extension « .MP3 » au nom de plage.
- Si vous ajoutez l'extension « .MP3 » à une plage autre que MP3, le lecteur ne peut pas la reconnaître correctement et produira un bruit aléatoire susceptible d'endommager les enceintes.
- Il faut plus longtemps pour commencer la lecture d'un disque enregistré avec une arborescence complexe.
- Lorsque vous introduisez un disque, le lecteur en lit toutes les plages. Si le disque comporte de nombreux albums ou des fichiers non-MP3, le temps nécessaire pour le démarrage de la lecture ou le passage aux plages audio MP3 suivantes peut être long.
- Nous recommandons de ne pas enregistrer des types de plages ou des albums inutiles autres que des plages audio MP3 sur le disque à utiliser pour une écoute MP3.
- Un album qui ne comporte pas de plages audio MP3 est sauté.
- Nombre maximum d'albums sur un disque : 99 (Le nombre maximum de plages audio MP3 pouvant être contenus sur un album est de 250.)
- Les plages et albums sont lus dans l'ordre où ils sont enregistrés sur le disque.
- Seules des lettres et des chiffres peuvent être utilisés pour les noms d'album ou de plage. Tout autre caractère s'affiche comme espace.
- Il n'est pas possible d'afficher des étiquettes ID3 en mode d'arrêt.

Création d'un programme de lecture

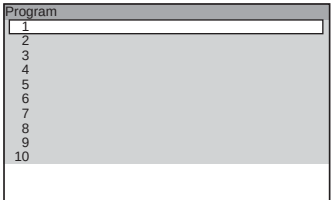
— Lecture programmée

Vous pouvez créer un programme de jusqu'à 25 plages de tous les disques dans l'ordre dans lequel vous désirez les écouter.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD quand la lecture est arrêtée.

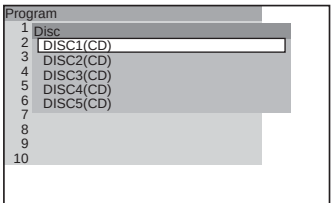
2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION jusqu'à ce que « PROGRAM » apparaisse dans l'affichage sur écran.

L'affichage du programme apparaît à l'écran.



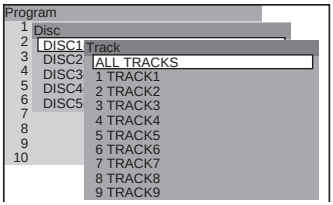
3 Appuyez sur →, puis appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le disque.

Le curseur se déplace sur le disque (« DISC1(CD) », dans ce cas).



4 Appuyez sur →.

Le curseur se déplace sur l'album ou la plage (« ALL TRACKS », dans ce cas).



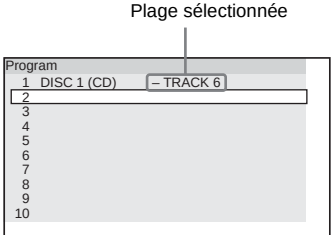
Si toute la liste des plages ou albums ne tient pas dans la fenêtre, une barre de déplacement apparaît. Appuyez sur → pour sélectionner l'icône de la barre de déplacement, puis faites défiler la barre de déplacement pour afficher le reste de la liste à l'aide de ↑/↓.

5 Sélectionnez l'album ou la plage à programmer.

■ Lors de la programmation d'un CD vidéo ou d'un CD

Exemple : sélection de la plage « 6 ».

Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 6 », puis appuyez sur ENTER.

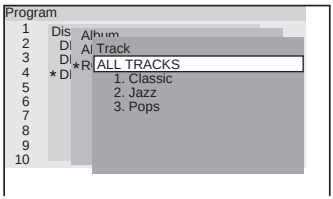


suite page suivante

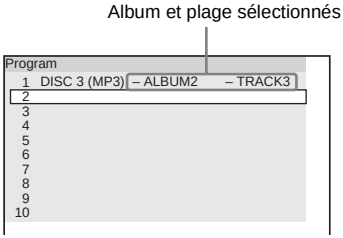
■ Lors de la programmation de plages MP3

Exemple : sélection de la plage « 3 » de l'album « 2 ».

Appuyez sur ↑/↓ pour sélectionner « 2 », puis appuyez sur →.



Appuyez ensuite sur ↑/↓ ou sur les touches numériques pour sélectionner « 3 », puis appuyez sur ENTER.



6 Pour programmer d'autres plages, répétez les étapes 3 à 5.

Les plages programmées s'affichent dans l'ordre sélectionné.

7 Appuyez sur ◁▷ pour commencer la lecture programmée.

La lecture programmée commence. À la fin de la lecture programmée, vous pouvez exécuter le même programme en appuyant sur ◁▷.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
revenir à la lecture normale	Appuyez sur CLEAR pendant la lecture.
faire disparaître le menu du programme	En mode d'arrêt, appuyez sur PLAY MODE/DIRECTION pour faire disparaître le menu du programme.
effacer la dernière plage programmée	Appuyez sur CLEAR à l'étape 6. Le programme est effacé de la dernière plage programmée.

Conseils

- La lecture répétée des plages programmées est possible. Appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE jusqu'à ce que « REP » s'affiche, ou réglez « REPEAT » sur l'affichage du menu de commande pendant la lecture programmée.
- Le programme que vous avez créé reste en mémoire dans la chaîne même après qu'il a été écouté. Appuyez sur ◁▷ pour exécuter à nouveau le même programme.

Remarques

- Le nombre de plages affiché est le même que celui enregistré sur le disque.
- Il n'est pas possible d'utiliser la lecture programmée avec des DVD.

Reprise de la lecture au point où vous avez arrêté le disque

— Reprise de lecture

Cette chaîne mémorise le point où vous arrêtez le disque de façon que vous puissiez reprendre la lecture à partir de ce point.

1 Pendant la lecture d'un disque, appuyez sur ■ pour l'arrêter.

« RESUME » s'affiche. Si « RESUME » ne s'affiche pas, la fonction de reprise de lecture n'est pas disponible.

2 Appuyez sur ⊲⊳.

Le lecteur commence la lecture au point où vous avez arrêté le disque à l'étape 1.

Pour commencer la lecture au début du disque

Appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ⊲⊳.

Pour un disque contenant des plages audio MP3, appuyez encore une fois sur ■ pour retourner au premier album.

Remarques

- Selon l'endroit où vous avez arrêté le disque, la chaîne peut ne pas reprendre la lecture exactement au même point.
- La fonction de reprise de lecture est désactivée si :
  - vous ouvrez le plateau.
  - vous changez de mode de lecture.

Lecture répétée

— Lecture répétée

Cette fonction permet la lecture de tous les titres/plages ou d'un seul titre/chapitre/plage d'un disque.

En mode de lecture aléatoire ou programmée, la chaîne répète les plages dans un ordre aléatoire ou dans l'ordre programmé.

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner (REPEAT), puis appuyez sur ENTER.

Si vous ne sélectionnez pas « OFF », l'indicateur « REPEAT » s'allume en vert.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner l'option de lecture répétée.

■ Lors de la lecture d'un DVD

- OFF : pas de lecture répétée.
- ALL : lecture répétée de tous les titres.
- TITLE : lecture répétée du titre actuel.
- CHAPTER : lecture répétée du chapitre actuel.

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo/CD/CD super audio/MP3 avec la lecture programmée désactivée

- OFF : pas de lecture répétée.
- ALL : lecture répétée de toutes les plages.*
- TRACK : lecture répétée de la plage actuelle.

■ Lors de la lecture programmée activée

- OFF : pas de lecture répétée.
- ALL : lecture répétée du programme de lecture.

* Lorsque le mode de lecture est réglé sur « ALBM » ou « ALBM SHUF », toutes les plages de l'album actuel sont répétées.

suite page suivante

Remarques

- Lorsque le mode de lecture est réglé sur « ALL DISCS SHUF », vous ne pouvez sélectionner la lecture répétée que de « TITLE », « TRACK » ou « CHAPTER ».
- La lecture répétée est possible pour les titres DVD qui contiennent des chapitres.

Pour annuler la lecture répétée

Appuyez sur CLEAR.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Lecture de DVD à l'aide du menu

Certains DVD comportent des menus pour faciliter la lecture. Vous pouvez utiliser ces menus pour la lecture de DVD.

Utilisation du menu supérieur DVD

Un DVD est divisé en longues sections d'images ou de musique appelées « titres ». Lors de la lecture d'un DVD contenant plusieurs titres, vous pouvez sélectionner celui que vous désirez à l'aide du menu.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 **Appuyez sur DVD TOP MENU.**

Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur. Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 **Appuyez sur ↑/↓/←/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner le titre que vous désirez écouter.**

3 **Appuyez sur ENTER.**

La lecture commence à partir du titre sélectionné.

Utilisation du menu DVD

Certains DVD comportent un menu vous permettant de sélectionner le contenu du disque. Lors de la lecture de tels DVD, vous pouvez sélectionner des options telles que la langue des sous-titres et la langue de la piste sonore à l'aide du menu DVD.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD MENU.

Le menu apparaît sur l'écran du téléviseur. Le contenu du menu varie d'un disque à l'autre.

2 Appuyez sur ↑/↓/←/→ ou sur les touches numériques pour sélectionner l'option que vous désirez changer.

3 Pour changer d'autres options, répétez l'étape 2.

4 Appuyez sur ENTER.

Remarque

Après un affichage du menu supérieur DVD ou d'un menu DVD pendant une heure environ, la chaîne s'éteint automatiquement.

Lecture de CD vidéo avec fonctions PBC (Ver. 2.0)

— Lecture PBC

Vous pouvez utiliser des menus sur l'écran du téléviseur pour la lecture de disques interactifs. Le format et la structure des menus ne sont pas les mêmes pour tous les disques.

1 Appuyez sur ⊲⊳ pour démarrer la lecture d'un CD vidéo avec fonctions PBC (Ver. 2.0).

Le menu PBC s'affiche sur l'écran du téléviseur.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑/↓ ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner le numéro d'option désiré.

3 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

4 Commandez la lecture de manière interactive en suivant les instructions des menus.

Consultez les instructions d'utilisation accompagnant le disque car la marche à suivre diffère selon les CD vidéo.

Pour revenir au menu

Appuyez sur RETURN ↩ de la télécommande.

Pour abandonner la lecture avec fonctions PBC

Quand la lecture est arrêtée, appuyez sur ⏮ ou ⏭, ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner une plage, puis appuyez sur ⊲⊳.
« Play without PBC » (Lecture sans PBC) apparaît sur l'écran du téléviseur et la lecture commence à partir de la plage sélectionnée. Les images fixes telles qu'écrans de menus n'apparaîtront pas.
Pour revenir à la lecture PBC, appuyez deux fois sur ■, puis appuyez sur ⊲⊳.

Remarque

Il se peut que « Press ENTER » (Appuyez sur ENTER) à l'étape 3 soit indiqué comme « Press SELECT » (Appuyez sur SELECT) dans les instructions fournies avec certains CD vidéo. Appuyez alors sur ⊲⊳ ou SELECT.

Utilisation de l'affichage de réglage

L'affichage de réglage vous permet d'effectuer divers réglages tels que ceux de l'image et du son. Il vous permet également de choisir la langue des sous-titres et de l'affichage de réglage. Pour plus d'informations sur les différentes options de l'affichage de réglage, voir pages 29–31. Pour la liste complète des options de l'affichage de réglage, voir page 81. Les options affichées sur le OSD (affichage sur écran) diffèrent légèrement selon la région. Utilisez la télécommande pour ces opérations.

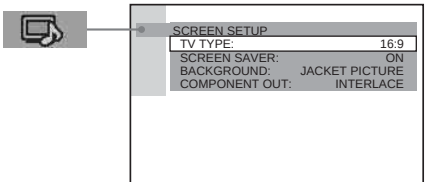
1 Quand la lecture est arrêtée, appuyez sur DVD SETUP tout en appuyant sur SHIFT.

L'affichage de réglage apparaît.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner un paramètre de réglage sur la liste affichée, puis appuyez sur ENTER.

Le paramètre de réglage sélectionné apparaît.

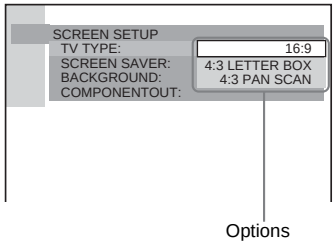
Exemple : « SCREEN SETUP »



3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner un, puis appuyez sur ENTER.

Les options disponibles pour le paramètre sélectionné apparaissent.

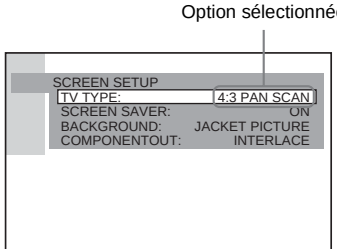
Exemple : « TV TYPE »



4 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner une option, puis appuyez sur ENTER.

L'option est validée et le réglage terminé.

Exemple : « 4:3 PAN SCAN »



Pour faire disparaître l'affichage de réglage

Appuyez plusieurs fois sur DVD SETUP ou DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que l'affichage de réglage disparaisse.

Conseil

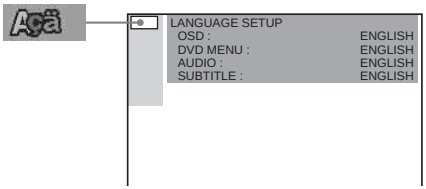
En sélectionnant « RESET » à l'étape 2, vous pouvez ramener tous les paramètres « SETUP » des pages 28–31 (à l'exception de PARENTAL CONTROL) aux réglages par défaut. Après avoir sélectionné « RESET » et appuyé sur ENTER, sélectionnez « YES » et appuyez sur ENTER pour réinitialiser les réglages (cela prend quelques secondes). N'appuyez pas sur I/⏻ lors de la réinitialisation de la chaîne.

Sélection de la langue de l'affichage ou de la piste sonore

— SÉLECTION DE LA LANGUE

Le paramètre « LANGUAGE SETUP » vous permet de choisir la langue de la fonction d'affichage sur écran ou de la piste sonore.

Sélectionnez « LANGUAGE SETUP » sur l'affichage de réglage.



■ OSD (affichage sur écran)

Permet de changer la langue affichée à l'écran. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.

■ DVD MENU (DVD seulement)

Permet de sélectionner la langue pour le menu DVD.*

■ AUDIO (DVD seulement)

Permet de changer la langue de la piste sonore. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.*

■ SUBTITLE (DVD seulement)

Permet de changer la langue des sous-titres. Sélectionnez une langue sur la liste affichée.*

* Si vous sélectionnez « OTHERS → » dans « DVD MENU », « AUDIO » ou « SUBTITLE », sélectionnez le code de langue sur la liste et saisissez-le à l'aide des touches numériques de la télécommande (page 79). Une fois spécifié, le code de langue (4 chiffres) s'affiche lorsque vous sélectionnez à nouveau « OTHERS → ».

Remarque

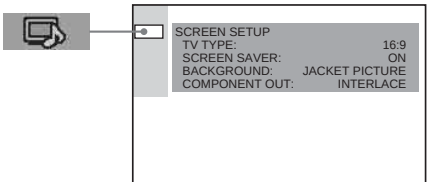
Si vous sélectionnez une langue qui n'est pas enregistrée sur le DVD, l'une des langues enregistrées est automatiquement sélectionnée (sauf pour « OSD »).

Réglages pour l'affichage

— RÉGLAGE DE L'ÉCRAN

Réglez les paramètres selon le téléviseur utilisé.

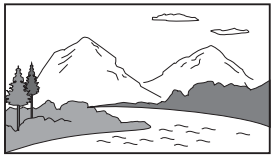
Sélectionnez « SCREEN SETUP » sur l'affichage de réglage.



■ TV TYPE (DVD seulement)

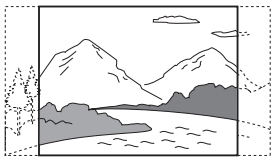
Permet de sélectionner le format d'écran du téléviseur utilisé.

- 16:9 : Sélectionnez cette option si vous utilisez un téléviseur à format d'écran large ou un téléviseur avec mode large.



- 4:3 LETTER BOX : Sélectionnez cette option si vous utilisez un téléviseur à format d'écran 4:3. Avec cette option, une image au format large est affichée avec des bandes en haut et en bas de l'écran.

- 4:3 PAN SCAN : Sélectionnez cette option si vous utilisez un téléviseur à format d'écran 4:3. Avec cette option, une image au format large couvre tout l'écran, ses bords étant coupés.



suite page suivante

Remarque

Avec certains DVD, il se peut que l'option « 4:3 LETTER BOX » soit automatiquement sélectionnée au lieu de « 4:3 PAN SCAN » ou vice versa.

■ SCREEN SAVER

Permet d'activer ou de désactiver l'économiseur d'écran. Si vous activez l'économiseur d'écran, son image s'affiche lorsque vous laissez le lecteur en mode de pause ou d'arrêt pendant 15 minutes ou lors d'une lecture de CD de plus de 15 minutes. L'économiseur d'écran est destiné à protéger l'écran contre les dommages (image résiduelle). Appuyez sur ◁▷ pour désactiver l'économiseur d'écran.

- ON : Active l'économiseur d'écran.
- OFF : Désactive l'économiseur d'écran.

■ BACKGROUND

Permet de sélectionner la couleur ou l'image d'arrière-plan de l'écran du téléviseur lorsque la lecture est arrêtée ou pendant la lecture d'un CD.

- JACKET PICTURE : L'affichage de la jaquette (image fixe) apparaît en arrière-plan, mais seulement si une image de jaquette est déjà enregistrée sur le disque (CD-EXTRA, etc.). Si le disque ne contient pas d'image de jaquette, l'image « GRAPHICS » s'affiche.
- GRAPHICS : L'image préprogrammée dans la chaîne s'affiche en arrière-plan.
- BLUE : La couleur d'arrière-plan est bleue.
- BLACK : La couleur d'arrière-plan est noire.

■ COMPONENT OUT

Cela changera le type de signal sorti des prises COMPONENT VIDEO OUT du lecteur.

- INTERLACE : Sélectionnez cette option lorsque vous êtes raccordé à un téléviseur standard (format entrelacé).
- PROGRESSIVE : Sélectionnez cette option si vous utilisez un téléviseur acceptant les signaux progressifs.

Pour forcer la chaîne à passer en mode entrelacé lorsque l'option PROGRESSIVE est sélectionnée

Assurez-vous que la chaîne est en mode DVD, puis appuyez sur DVD tout en maintenant la touche DISPLAY enfoncée.

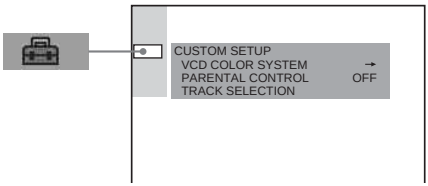
Remarques

- L'option « PROGRESSIVE » est inopérante pour les signaux PAL. Même si vous placez « COMPONENT OUT » sur « PROGRESSIVE », le signal de sortie est automatiquement commuté sur le format entrelacé pour les signaux PAL.
- Si « COMPONENT OUT » est sur « PROGRESSIVE », aucun signal vidéo n'est émis par les prises VIDEO OUT ou S VIDEO OUT.

Réglages personnalisés

— RÉGLAGE PERSONNALISÉ

Sélectionnez « CUSTOM SETUP » sur l'affichage de réglage.



■ VCD COLOR SYSTEM (sauf modèle pour l'Amérique latine)

Permet de sélectionner le système de couleur lors de la lecture d'un CD vidéo.

- AUTO : Envoie le signal vidéo du système de couleur, PAL ou NTSC, du disque. Si votre téléviseur utilise un système DUAL, sélectionnez AUTO.
- PAL : Convertit le signal vidéo d'un disque NTSC et l'envoie en PAL.
- NTSC : Convertit le signal vidéo d'un disque PAL et l'envoie en NTSC.

Remarque

Vous ne pouvez pas changer le système de couleur du disque lui-même.

■ PARENTAL CONTROL (DVD seulement)

Spécifiez un mot de passe et le niveau de censure pour les DVD avec limitation de lecture pour les enfants. Pour plus d'informations, voir « Limitation de lecture pour les enfants (Contrôle parental) » à la page 41.

■ TRACK SELECTION (DVD seulement)

Permet de donner la priorité à la piste sonore qui contient le plus grand nombre de canaux lors de la lecture d'un DVD avec plusieurs formats audio (format PCM, DTS ou Dolby Digital) enregistrés.

- OFF : Pas de priorité.
- AUTO : Priorité.

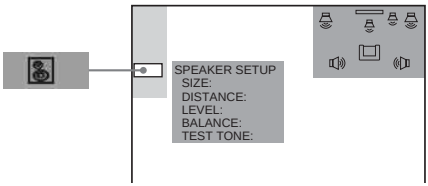
Remarques

- Lorsque vous sélectionnez « AUTO », il se peut que la langue change. Le paramètre « TRACK SELECTION » a priorité sur le paramètre « AUDIO » dans « LANGUAGE SETUP » (page 29).
- Si les pistes sonores PCM, DTS et Dolby Digital ont le même nombre de canaux, la chaîne sélectionne les pistes sonores PCM, DTS et Dolby Digital dans cet ordre.
- Pour certains DVD, il se peut que le canal audio prioritaire soit prédéterminé. Vous ne pouvez alors pas donner priorité au format DTS ou Dolby Digital en sélectionnant « AUTO ».

Réglages pour les enceintes

— RÉGLAGE DES ENCEINTES

Sélectionnez « SPEAKER SETUP » sur l'affichage de réglage.



Pour revenir aux réglages par défaut

Sélectionnez le paramètre, puis appuyez sur CLEAR de la télécommande.

■ SIZE

Quand vous déplacez les enceintes arrière, réglez les paramètres pour REAR. Les réglages d'enceintes avant et de subwoofer étant fixés, il n'est pas possible de les changer. Les options par défaut sont soulignées.

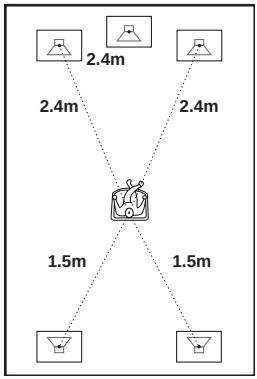
- FRONT
  —YES
- CENTER
  —YES
- REAR
  —BEHIND (LOW), BEHIND (HIGH), SIDE (LOW), SIDE (HIGH) : Spécifiez la position et la hauteur (page 15).
- SUBWOOFER
  —YES

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est momentanément coupé.
- Selon les options des autres enceintes, il se peut que le subwoofer émette un son excessif.

■ DISTANCE

Les réglages de distance par défaut pour les enceintes par rapport à la position d'écoute sont indiqués ci-dessous.



N'oubliez pas de changer la valeur sur l'affichage de réglage lorsque vous déplacez les enceintes.

- FRONT : La distance des enceintes avant peut être réglée, en pas de 0,1 mètre, de 1,0 à 12,0 mètres de la position d'écoute.
- CENTER : La distance de l'enceinte centrale peut être rapprochée de jusqu'à 1,5 mètre, par rapport aux enceintes avant, de la position d'écoute, en pas de 0,1 mètre.
- REAR : La distance des enceintes arrière peut être rapprochée de jusqu'à 4,5 mètres, par rapport aux enceintes avant, de la position d'écoute, en pas de 0,1 mètre.

Remarques

- Lorsque vous sélectionnez un paramètre, le son est momentanément coupé.
- Si les enceintes avant ou arrière ne se trouvent pas à égale distance de la position d'écoute, spécifiez la distance de l'enceinte la plus proche.
- Ne placez pas les enceintes arrière plus loin de la position d'écoute que les enceintes avant.

■ BALANCE

Vous pouvez régler la balance des enceintes gauche et droite comme suit. Pour faciliter le réglage, placez « TEST TONE » sur « ON ».

- FRONT (CENTER) : Réglez l'équilibrage entre les enceintes avant gauche et droite (Vous pouvez régler en 6 pas vers la gauche ou la droite depuis la position centrale).
- REAR (CENTER) : Réglez l'équilibrage entre les enceintes arrière gauche et droite (Vous pouvez régler en 6 pas vers la gauche ou la droite depuis la position centrale).

■ LEVEL

Vous pouvez régler le niveau de chaque enceinte comme suit. Pour faciliter le réglage, placez « TEST TONE » sur « ON ».

- CENTER (0 dB) : Réglez le niveau de l'enceinte centrale (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).
- REAR (0 dB) : Réglez le niveau des enceintes arrière (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).
- SUBWOOFER (+2 dB) : Réglez le niveau du subwoofer (–6 à +6 dB, pas de 1 dB).

■ TEST TONE

Permet de faire émettre un signal de test aux enceintes pour le réglage de « BALANCE » et « LEVEL ».

- OFF : Un signal de test n'est pas émis par les enceintes.
- ON : Un signal de test est émis par chaque enceinte dans l'ordre lors du réglage de la balance ou du niveau. Lorsque vous sélectionnez l'un des paramètres « SPEAKER SETUP », un signal de test est émis simultanément par les enceintes gauche et droite.

Pour régler le volume de toutes les enceintes en une seule fois

Tournez VOLUME (ou appuyez sur VOLUME +/– de la télécommande).

Réglage du volume et du niveau des enceintes

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD SETUP tout en appuyant sur SHIFT en mode d'arrêt, puis sélectionnez « SPEAKER SETUP ».

2 Sélectionnez « TEST TONE » et placez « TEST TONE » sur « ON ».

Vous entendez le signal de test à chaque enceinte dans l'ordre.

3 Sélectionnez, depuis votre position d'écoute, « BALANCE » ou « LEVEL », puis appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour régler la valeur de « BALANCE », ou appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour régler la valeur de « LEVEL ».

Le signal de test est émis simultanément par les enceintes gauche et droite.

4 Sélectionnez « TEST TONE » et placez « TEST TONE » sur « OFF » pour désactiver la tonalité d'essai.

Remarques

- Lors du réglage des paramètres des enceintes, le son est momentanément coupé.
- Si vous réglez ces paramètres à l'aide de l'affichage sur écran tout en réglant les paramètres d'enceintes au moyen de AMP MENU (pages 15 et 16), l'afficheur sur l'appareil s'éteint.

Vérification du temps de lecture et du temps restant

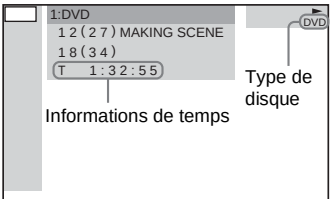
Vous pouvez vérifier le temps de lecture et le temps restant du titre, chapitre ou plage actuel et le temps total de lecture du disque sur l'écran. Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour changer les informations de temps.

L'affichage et les types de temps pouvant être changés dépendent du disque en cours de lecture.



■ Lors de la lecture d'un DVD

- T **:**:**
  Temps de lecture du titre actuel
- T–**:**:**
  Temps restant du titre actuel
- C **:**:**
  Temps de lecture du chapitre actuel
- C–**:**:**
  Temps restant du chapitre actuel

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo (avec fonctions PBC)

- **:**
  Temps de lecture de la scène actuelle

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo (sans fonctions PBC) ou d'un CD

- T **:**
  Temps de lecture de la plage actuelle
- T–**:**
  Temps restant de la plage actuelle
- D **:**
  Temps de lecture du disque actuel
- D–**:**
  Temps restant du disque actuel

■ Lors de la lecture d'un ficher MP3

- T **:**
  Temps de lecture de la plage actuelle
- T–**:**
  Temps restant de la plage actuelle

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Changement du son

Si un DVD comporte des pistes multilingues, vous pouvez sélectionner la langue désirée lors de la lecture. Si le DVD est enregistré en plusieurs formats audio, vous pouvez sélectionner le format audio désiré pendant la lecture du DVD.
Avec des CD ou CD vidéo stéréo, vous pouvez sélectionner le son d'un des canaux droit ou gauche pour l'écouter à la fois par l'enceinte droite et l'enceinte gauche (L'effet stéréo est alors perdu). Par exemple, lors de la lecture d'un morceau avec les voix sur le canal droit et les instruments sur le canal gauche, vous pouvez sélectionner le canal gauche pour n'écouter que les instruments par les deux enceintes.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « AUDIO », puis appuyez sur ENTER.

Les options pour « AUDIO » s'affichent.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le signal audio désiré.

■ Lors de la lecture d'un DVD

Le choix de langues diffère selon les DVD. Lorsque 4 chiffres sont affichés, ils indiquent le code de langue (voir « Liste des codes de langue » à la page 79). Lorsque la même langue est affichée deux fois ou plus, le DVD est enregistré en plusieurs formats audio.

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo ou d'un CD

- STEREO : son standard stéréo.
- 1/L : son du canal gauche (mono).
- 2/R : son du canal droit (mono).

Le réglage d'usine est « STEREO ».

Remarque

Un bruit excessif ou un silence momentané peut être entendu par les enceintes si vous sélectionnez 1/L ou 2/R lors de la lecture de CD en format DTS.

■ Lors de la lecture d'un CD super audio

En mode d'arrêt, le choix d'options varie selon le CD super audio.

- MULTI : Le disque comporte une zone de lecture multicanal.
- 2CH : Le disque comporte une zone de lecture 2 canaux.
- CD : Lorsque vous voulez lire le disque comme un CD conventionnel.

Remarque

Tous les disques ne vous donnent pas les trois choix ci-dessus lors de la lecture d'un CD super audio. Ils dépendent de la configuration de couche du CD super audio à écouter.

4 Appuyez sur ENTER.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Conseil

Vous pouvez sélectionner l'option audio en appuyant sur AUDIO. À chaque pression sur la touche, l'option change.

Remarques

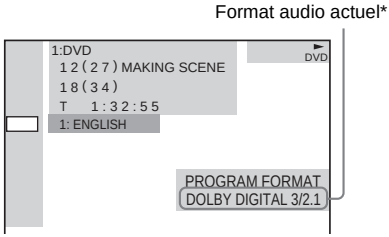
- Pour les disques qui ne sont pas enregistrés en plusieurs formats audio, vous ne pouvez pas changer le son.
- Selon le DVD, vous ne pourrez peut-être pas changer le son même si le DVD est enregistré en plusieurs formats audio.
- Pour les CD vidéo et CD, le réglage revient à « STEREO » si vous éteignez la chaîne ou ouvrez le plateau de disque.
- Il se peut que le son change automatiquement pendant la lecture d'un DVD.

suite page suivante

Affichage des informations audio du disque

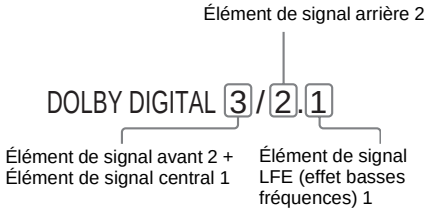
(DVD seulement)

Lorsque vous sélectionnez « AUDIO », les canaux en cours de lecture s'affichent à l'écran.



* « PCM », « DTS » ou « DOLBY DIGITAL » s'affiche.
Pour « DOLBY DIGITAL », les canaux de la plage en cours de lecture s'affichent numériquement comme suit :

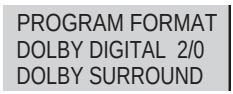
Pour Dolby Digital 5.1 canaux :


Élément de signal arrière 2
DOLBY DIGITAL 3/2.1
Élément de signal avant 2 + Élément de signal central 1
Élément de signal LFE (effet basses fréquences) 1

Exemples d'affichage :

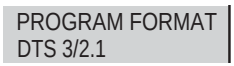
- PCM (stéréo)

- Dolby Surround



- Dolby Digital 5.1 canaux

- DTS



Recherche d'un titre/ chapitre/plage/index

Vous pouvez rechercher un titre (DVD), chapitre (DVD), plage (CD, CD vidéo, CD super audio, MP3), index (CD vidéo, CD super audio) et album (MP3). Les titres, plages et albums étant affectés des noms uniques sur le disque, vous pouvez sélectionner celui désiré sur le menu de commande. Chaque chapitre ou index du disque comporte un numéro, ce qui vous permet de le sélectionner en saisissant ce numéro. Vous pouvez également rechercher un point donné en utilisant le code de temps (TIME SEARCH).

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT.

Le menu de commande s'affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner la méthode de recherche.

■ Lors de la lecture d'un DVD

(TITLE), (CHAPTER) ou (TIME)

Sélectionnez TIME pour TIME SEARCH.

■ Lors de la lecture d'un CD super audio

(TRACK), (INDEX) ou (TIME)

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo (PBC OFF)

(TRACK), (INDEX) ou (TIME)

■ Lors de la lecture d'un CD

(TRACK) ou (TIME)

■ Lors de la lecture d'un MP3

(TRACK), (ALBUM) ou (TIME)

3 **Appuyez sur ENTER.**

« ** (**) » devient « -- (**) ».
Le nombre entre parenthèses indique le nombre total de titres, chapitres, plages ou index.

4 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓, ou appuyez sur les touches numériques pour sélectionner le numéro de titre, chapitre, plage ou index à rechercher.**

Si vous commettez une erreur

Appuyez sur CLEAR pour annuler le numéro, puis sélectionnez un autre numéro.

5 **Appuyez sur ENTER.**

La lecture commence à partir du numéro sélectionné.

Pour rechercher une scène à l'aide du code de temps (TIME SEARCH)

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 **À l'étape 2, sélectionnez « TIME ».**

« T **:**:** » (temps de lecture du titre actuel) est sélectionné.

2 **Appuyez sur ENTER.**

« T **:**:** » devient « --:--:-- ».

3 **Saisissez le code de temps à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**

Par exemple, pour trouver la scène située 2 heures, 10 minutes et 20 secondes après le début, saisissez simplement « 2:10:20 ».

Pour abandonner

Appuyez sur RETURN ↩.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Remarques

- Le nombre de titres, chapitres ou plages affiché est le même que le nombre enregistré sur le disque.
- Lors de la lecture d'un CD vidéo avec fonctions PBC, le numéro d'index ne s'affiche pas.
- Il n'est pas possible d'utiliser la recherche de temps et la recherche d'index pendant une lecture PBC de CD vidéo.
- Lorsque le numéro de chapitre ne s'affiche pas, vous ne pouvez pas rechercher le disque par chapitre.
- Le numbre entre parenthèses ne s'affiche pas s'il est 100 ou plus.

Changement de l’angle de vue

(DVD seulement)

Lors de la lecture d’un DVD sur lequel plusieurs angles de prise de vue (multiangle) ont été enregistrés pour une scène, l’indicateur « ANGLE » s’allume en vert. Ceci signifie que vous pouvez changer l’angle de vue. Par exemple, lors de la lecture d’une scène avec un train en mouvement, vous pouvez afficher la vue de l’avant du train, de la fenêtre gauche du train ou de la fenêtre droite sans interrompre le mouvement du train.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

Le menu de commande s’affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner (ANGLE).

Le numéro d’angle de vue s’affiche. Le nombre entre parenthèses indique le nombre total d’angles de vue.

3 Appuyez sur → ou ENTER.

Le numéro d’angle de vue passe sur « – ».

4 Sélectionnez l’angle désiré à l’aide des touches numériques ou ↑/↓, puis appuyez sur ENTER.

L’angle de vue est remplacé par l’angle sélectionné.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu’à ce que le menu de commande disparaisse.

Conseil

Vous pouvez sélectionner l’angle de vue en appuyant sur ANGLE. À chaque pression sur la touche, l’angle de vue change.

Remarque

Pour certains DVD, il se peut que vous ne puissiez pas changer d’angle de vue même si plusieurs angles de vue y sont enregistrés.

Affichage des sous-titres

(DVD seulement)

Avec des DVD comportant des sous-titres multilingues, vous pouvez changer la langue des sous-titres pendant la lecture ou activer/désactiver les sous-titres lorsque vous le désirez. Par exemple, vous pouvez sélectionner une langue dans laquelle vous désirez vous perfectionner et activer les sous-titres pour une meilleure compréhension.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT pendant la lecture.

Le menu de commande s’affiche.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner (SUBTITLE), puis appuyez sur ENTER.

Les options pour « SUBTITLE » s’affichent.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner la langue désirée, puis appuyez sur ENTER.

Les sous-titres s’affichent dans la langue sélectionnée.

Pour désactiver la fonction SUBTITLE

Sélectionnez « OFF » à l’étape 3.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu’à ce que le menu de commande disparaisse.

Conseil

Vous pouvez sélectionner les sous-titres en appuyant sur SUBTITLE. À chaque pression sur la touche, la langue change.

Remarques

- Lorsque 4 chiffres sont affichés à l’étape 3, ils indiquent le code de langue. Reportez-vous à « Liste des codes de langue » (page 79) pour voir la langue que le code représente.
- Pour certains DVD, il se peut que vous ne puissiez pas changer les sous-titres même si des sous-titres multilingues y sont enregistrés.

Blocage de lecture de disques

— CONTRÔLE PARENTAL PERSONNALISÉ/CONTRÔLE PARENTAL

Vous pouvez limiter la lecture du disque de deux manières :

- Contrôle parental personnalisé
  Cette fonction vous permet de fixer des limitations de lecture afin que la chaîne ne puisse pas lire des disques à contenu indésirable. Vous pouvez utiliser le même mot de passe de contrôle parental personnalisé pour 25 disques. Lorsque vous réglez le 26ème disque, ceci annule la limitation de lecture pour le premier disque.
- Contrôle parental
  Cette fonction vous permet de limiter la lecture de certains DVD en fonction d'un critère prédéterminé tel que l'âge de l'utilisateur. Les scènes ainsi limitées ne sont pas lues ou sont remplacées par une scène différente.

Le même mot de passe est utilisé à la fois pour le contrôle parental personnalisé et le contrôle parental.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

Contrôle parental personnalisé

1 Insérez le disque que vous voulez bloquer.

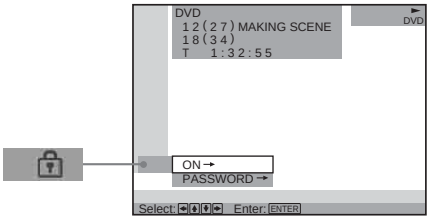
Si le disque est en cours de lecture, appuyez sur ■ pour arrêter la lecture.

2 Quand la lecture est arrêtée, appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT.

Le menu de commande s'affiche.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « CUSTOM PARENTAL CONTROL », puis appuyez sur ENTER.

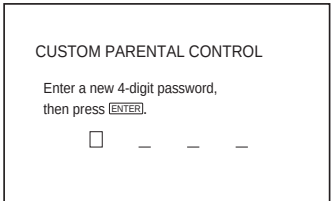
« CUSTOM PARENTAL CONTROL » est sélectionné.



4 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « ON → », puis appuyez sur ENTER.

■ Si vous n'avez pas enregistré de mot de passe

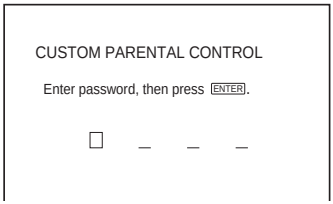
L'affichage pour l'enregistrement d'un nouveau mot de passe apparaît.



Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.
L'affichage pour la confirmation du mot de passe apparaît.

■ Si vous avez déjà enregistré un mot de passe

L'affichage pour la saisie du mot de passe apparaît.



suite page suivante

5 **Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**

« Custom Parental Control is set. » (Le contrôle parental personnalisé est réglé.) s'affiche et l'écran revient à l'affichage du menu de commande.

Si vous commettez une erreur en saisissant le mot de passe

Appuyez sur ← avant d'appuyer sur ENTER, puis saisissez le nombre correct.

Si vous commettez une erreur

Appuyez sur RETURN ↶, puis recommencez à l'étape 3.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez sur RETURN ↶, puis appuyez plusieurs fois sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental personnalisé

1 À l'étape 4, sélectionnez « OFF→ », puis appuyez sur ENTER.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Pour changer le mot de passe

1 À l'étape 4, sélectionnez « PASSWORD → », puis appuyez sur ENTER.
L'affichage pour la saisie du mot de passe apparaît.

2 Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

3 Saisissez un nouveau mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

4 Pour confirmer votre mot de passe, saisissez-le à nouveau à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

Lecture d'un disque pour lequel le contrôle parental personnalisé a été activé

1 **Insérez le disque pour lequel le contrôle parental personnalisé a été activé.**

L'affichage « CUSTOM PARENTAL CONTROL » apparaît.

2 **Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**

La chaîne est prête à la lecture.

Remarques

- Lorsque le contrôle parental personnalisé est réglé pour un CD super audio, l'affichage de saisie du mot de passe apparaît chaque fois que le lecteur est allumé.
- Lorsque le contrôle parental personnalisé est réglé pour un CD super audio hybride, le réglage n'est valide que pour la couche actuelle.

Conseil

Si vous avez oublié votre mot de passe, saisissez le numéro à 6 chiffres « 199703 » à l'aide des touches numériques lorsque l'affichage « CUSTOM PARENTAL CONTROL » vous demande votre mot de passe, puis appuyez sur ENTER. L'affichage vous demande alors d'enregistrer un nouveau mot de passe de 4 chiffres.

Limitation de lecture pour les enfants (Contrôle parental)

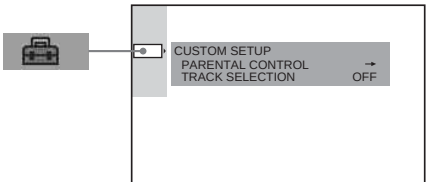
(DVD seulement)

1 **Quand la lecture est arrêtée, appuyez sur DVD SETUP tout en appuyant sur SHIFT.**

L'affichage de réglage apparaît.

2 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « CUSTOM SETUP », puis appuyez sur ENTER.**

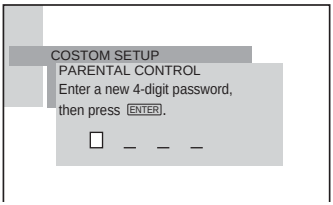
L'affichage « CUSTOM SETUP » apparaît.



3 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « PARENTAL CONTROL → », puis appuyez sur ENTER.**

■ Si vous n'avez pas enregistré de mot de passe

L'affichage pour l'enregistrement d'un nouveau mot de passe apparaît.

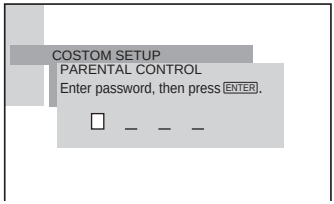


Saisissez un mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.

L'affichage pour la confirmation du mot de passe apparaît.

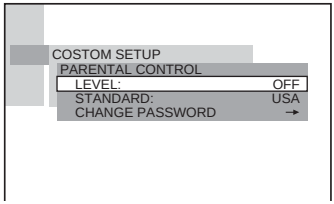
■ Si vous avez déjà enregistré un mot de passe

L'affichage pour la saisie du mot de passe apparaît.



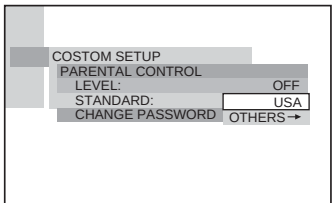
4 **Saisissez ou re-saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**

L'affichage pour la définition du niveau de censure et le changement du mot de passe apparaît.



5 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « STANDARD », puis appuyez sur ENTER.**

Les options pour « STANDARD » s'affichent.



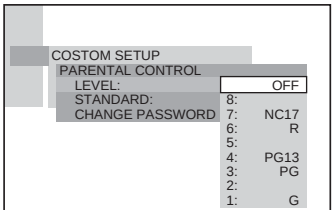
suite page suivante

6 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner une zone géographique pour le niveau de censure, puis appuyez sur ENTER.**

La zone est sélectionnée.
Lorsque vous sélectionnez « OTHERS → », sélectionnez le code standard dans le tableau de la page 43 et saisissez-le à l'aide des touches numériques.

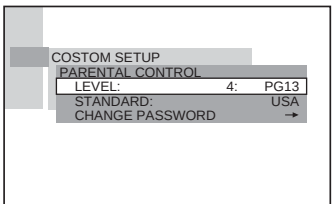
7 **Appuyez sur ENTER.**

Les options pour « LEVEL » s'affichent.



8 **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le niveau désiré, puis appuyez sur ENTER.**

Le paramétrage du contrôle parental est terminé.



Plus la valeur est faible, plus la censure est sévère.

Si vous commettez une erreur

Appuyez sur RETURN ↶ pour revenir à l'écran précédent.

Pour faire disparaître le menu de commande

Appuyez plusieurs fois sur DVD SETUP tout en appuyant sur SHIFT jusqu'à ce que le menu de commande disparaisse.

Pour désactiver la fonction de contrôle parental et visionner le DVD après avoir saisi votre mot de passe

Placez « LEVEL » sur « OFF » à l'étape 8.

Pour changer le mot de passe

1 À l'étape 5, appuyez sur ↓ pour sélectionner « CHANGE PASSWORD → », puis appuyez sur ENTER.
L'affichage pour la saisie du mot de passe apparaît.

2 Effectuez l'opération de l'étape 3 pour saisir un nouveau mot de passe.

Lecture d'un disque pour lequel le contrôle parental est activé

1 **Insérez le disque et appuyez sur ◁▷.**

L'affichage « PARENTAL CONTROL » apparaît.

2 **Saisissez votre mot de passe à 4 chiffres à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER.**

La lecture commence.

Conseil

Si vous avez oublié votre mot de passe, retirez le disque et répétez les opérations des étapes 1 à 3 de « Limitation de lecture pour les enfants (Contrôle parental) » (page 41). Lorsqu'un mot de passe vous est demandé, saisissez « 199703 » à l'aide des touches numériques, puis appuyez sur ENTER. L'affichage vous demande alors d'enregistrer un nouveau mot de passe de 4 chiffres. Après avoir saisi un nouveau mot de passe à 4 chiffres, remettez le disque en place dans la chaîne et appuyez sur ◁▷. Lorsque l'affichage « PARENTAL CONTROL » apparaît, saisissez votre nouveau mot de passe.

Remarques

- Si le DVD ne comporte pas de fonction de contrôle parental, la lecture ne peut pas être limitée sur cette chaîne.
- Pour certains DVD, il peut vous être demandé de changer le niveau de contrôle parental pendant la lecture. Saisissez alors votre mot de passe, puis changez le niveau.

Code régional

Standard	Numéro de code	Standard	Numéro de code
Argentine	2044	Corée	2304
Australie	2047	Malaisie	2363
Autriche	2046	Mexique	2362
Belgique	2057	Pays-Bas	2376
Brésil	2070	Nouvelle-Zélande	2390
Canada	2079	Norvège	2379
Chili	2090	Pakistan	2427
Chine	2092	Philippines	2424
Danemark	2115	Portugal	2436
Finlande	2165	Russie	2489
France	2174	Singapour	2501
Allemagne	2109	Espagne	2149
Hong Kong	2219	Suède	2499
Inde	2248	Suisse	2086
Indonésie	2238	Taiwan	2543
Italie	2254	Thaïlande	2528
Japon	2276	Royaume-Uni	2184

Tuner

Préréglage des stations de radio

Vous pouvez prérégler jusqu'à 20 stations FM et 10 stations AM. Vous pouvez écouter ensuite l'une de ces stations en sélectionnant simplement le numéro sur lequel elle est mémorisée.
Deux méthodes peuvent être utilisées pour mémoriser des stations :

Pour	Méthode
faire automatiquement l'accord sur toutes les stations pouvant être captées localement et les mémoriser ensuite manuellement	Préréglage automatique de stations
faire l'accord et mémoriser manuellement les fréquences des stations de votre choix	Préréglage manuel de stations

Préréglage automatique des stations

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez continuellement sur ◄◄ ou ►► jusqu'à ce que l'indication de fréquence commence à changer, puis relâchez la touche.

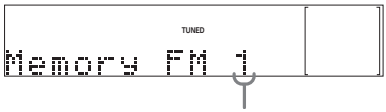
La fréquence change pendant le balayage des stations. Le balayage des fréquences s'arrête automatiquement lorsqu'une station est captée. « TUNED » et « STEREO » (pour une émission stéréo seulement) s'affichent alors.

Si « TUNED » ne s'affiche pas et le balayage des fréquences ne s'arrête pas

Spécifiez la fréquence de la station désirée comme il est indiqué aux étapes 2 à 4 de « Préréglage manuel des stations ».

3 Appuyez sur TUNER MEMORY tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

Un numéro de station préréglée s'affiche. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de station préréglée 1.



Numéro de station préréglée

4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

La station est mémorisée.

5 Pour prérégler d'autres stations, répétez les opérations des étapes 2 à 4.

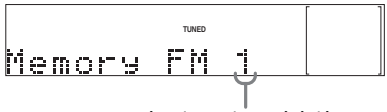
Préréglage manuel des stations

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou ►► pour faire l'accord sur la station désirée.

3 Appuyez sur TUNER MEMORY tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

Un numéro de station préréglée s'affiche. Les stations sont mémorisées à partir du numéro de station préréglée 1.



Numéro de station préréglée

4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

La station est mémorisée.

5 Pour prérégler d'autres stations, répétez les opérations des étapes 2 à 4.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
faire l'accord sur une station faiblement captée	Effectuez les opérations décrites sous « Préréglage manuel des stations ».
mémoriser une station sur un numéro de station préréglée déjà occupé par une autre station	Recommencez depuis l'étape 1. Après l'étape 3, appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ pour sélectionner le numéro de station préréglée où vous voulez enregistrer la nouvelle station, puis passez à l'étape 4.

Pour améliorer la réception du tuner

Si la réception du tuner est mauvaise, désactivez l'alimentation du lecteur CD/DVD à l'aide de la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur DVD. L'alimentation du lecteur DVD a été activée en usine.
Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Appuyez sur DVD.

2 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre la chaîne.

3 Appuyez sur I/⏻ tout en maintenant la touche ■ enfoncée.
« DVD POWER OFF » s'affiche.

Pour activer l'alimentation du lecteur DVD

Répétez les opérations ci-dessus pour faire apparaître « DVD POWER ON ».

Remarque

Lorsque « DVD POWER OFF » est sélectionné, le temps d'accès au disque augmente.

Pour changer l'intervalle d'accord AM (sauf modèle pour l'Arabie Saoudite)

L'intervalle d'accord AM a été préréglé en usine à 9 kHz (10 kHz pour certaines régions). Pour le changer, faites l'accord sur une station AM, puis éteignez la chaîne. Tout en maintenant ⏭ et I/⏻ enfoncées, rallumez la chaîne. Lorsque vous changez l'intervalle d'accord, ceci efface toutes les stations AM préréglées. Pour rétablir l'intervalle à sa valeur initiale, répétez les opérations ci-dessus. Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

Remarque

Il n'est pas possible de changer l'intervalle d'accord AM en mode d'économie d'énergie.

Conseils

- Une pression sur TUNER/BAND pendant que la chaîne est éteinte l'allume automatiquement.
- Les stations préréglées restent mémorisées pendant une demi-journée même si vous débranchez le cordon d'alimentation ou s'il y a une coupure de courant.
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes fournies ou raccordez une antenne extérieure.

Écoute de la radio

Vous pouvez écouter une station de radio en sélectionnant une station préréglée ou en faisant manuellement l'accord sur cette station.

Pour écouter une station préréglée

— Accord sur une station préréglée

Préréglez d'abord des stations de radio dans la mémoire du tuner (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 44).

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré.

Pour sélectionner le numéro de station préréglée désiré à l'aide des touches numériques de la télécommande

Appuyez sur les touches numériques au lieu d'effectuer l'étape 2.
Pour saisir les numéros de station préréglée 10 et supérieurs, appuyez sur >10 et sur les touches numériques correspondantes. Pour saisir 0, appuyez sur 10/0.

Exemple :
Pour saisir le numéro de station préréglée 20, appuyez sur >10, puis sur 2 et 10/0.

Écoute d'une station de radio non préréglée

— Accord manuel

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER/ BAND pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois sur ◄◄ ou ►► pour faire l'accord sur la station désirée.

Remarque
Lors du passage du mode tuner au mode DVD, l'accès au disque peut demander un temps plus long. Sélectionnez alors « DVD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur DVD (page 45).

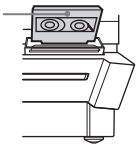
Conseils
- Pour améliorer la réception, réorientez les antennes.
- Lorsqu'une émission FM stéréo est parasitée, appuyez plusieurs fois sur REPEAT/FM MODE de la télécommande jusqu'à ce que « MONO » s'affiche. Vous n'entendrez pas le son en stéréo, mais la réception sera meilleure.
- Appuyez continuellement sur ◄◄ ou ►► à l'étape 2 ci-dessus. L'indication de la fréquence change et le balayage des fréquences s'arrête lorsqu'une station est captée (accord automatique).

Mise en place d'une cassette

1 Appuyez sur A ⏏ ou ⏏ B.

2 Insérez une cassette dans la platine A ou B.

Introduisez avec la face à lire/enregistrer vers l'avant.



Remarque

Lorsque la platine-cassette est ouverte, le plateau de disque ne sort pas.

Lecture d'une cassette

Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

1 Chargez une cassette.

2 Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine A ou B.

3 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande pour sélectionner ⇄ pour écouter une face, ⇆ pour écouter les deux faces, ou RELAY* (lecture enchaînée) pour écouter successivement les deux platines.

4 Appuyez sur ◁▷.

La lecture de la cassette commence.

Pour écouter la face arrrière, appuyez à nouveau sur ◁▷.

Lorsque vous sélectionnez ⇆ ou RELAY, la platine s'arrête automatiquement après avoir répété la séquence 5 fois.

* La lecture enchaînée des deux faces suit le cycle suivant :
Platine A (face avant) → Platine A (face arrière) → Platine B (face avant) → Platine B (face arrière) →

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
arrêter la lecture	Appuyez sur ■.
passer en pause de la lecture	Appuyez sur ❚❚. Appuyez à nouveau sur la touche pour reprendre la lecture.
faire avancer rapidement la bande	Appuyez sur ▶▶ pendant l'écoute de la face avant ou appuyez sur ◀◀ pendant l'écoute de la face arrière.
rembobiner	Appuyez sur ◀◀ pendant l'écoute de la face avant ou appuyez sur ▶▶ pendant l'écoute de la face arrière.

Conseils

- Vous pouvez utiliser le bloc numérique pour des opérations de cassette.
- Une pression sur TAPE A/B pendant que la chaîne est éteinte l'allume automatiquement.

Recherche du début d'une plage (AMS*)

Pendant la lecture, appuyez plusieurs fois sur ⏮ ou ⏭ pour le nombre de morceaux que vous voulez sauter vers l'avant (ou l'arrière). Le sens de recherche, + (avant) ou – (arrière) et le nombre de morceaux sautés (1–9) apparaît sur l'afficheur.

Exemple : recherche de 2 morceaux en avant

* Automatic Music Sensor = recherche automatique de plage

Remarque

Il se peut que la fonction AMS ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants :

– si l'espace vierge entre les plages est inférieur à 4 secondes.

Enregistrement sur une cassette

— Enregistrement synchronisé CD/Copie à grande vitesse/Enregistrement manuel/Program Edit

Vous pouvez enregistrer depuis un disque, une cassette (ou des éléments raccordés) ou la radio. Vous pouvez utiliser des cassettes TYPE I (normal).

<table>
<tr><th>Étape</th><th>Enregistrement depuis un CD vidéo/CD/CD super audio/fichier MP3 (Enregistrement synchronisé CD)</th><th>Enregistrement depuis une cassette (Copie à grande vitesse)</th><th>Enregistrement manuel</th></tr>
<tr><td>1</td><td colspan="3">Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.</td></tr>
<tr><td>2</td><td>Appuyez sur DVD.</td><td>Appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner la platine A.</td><td>Appuyez sur la touche de fonction correspondant à la source à enregistrer.</td></tr>
<tr><td>3</td><td>Insérez le disque à enregistrer.</td><td>Insérez une cassette à enregistrer dans la platine A.</td><td>Chargez le disque/la cassette (ou une autre source audio) ou faites l’accord sur la station à enregistrer.</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4</td><td colspan="2">Appuyez sur CD SYNC HI-DUB.</td><td>Appuyez sur REC PAUSE/START.</td></tr>
<tr><td colspan="3">La platine B est placée en mode d’attente d’enregistrement.
« REC » clignote.</td></tr>
<tr><td>5</td><td colspan="3">Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande pour sélectionner ⇄ et enregistrer sur une face. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez ↻ (ou RELAY).</td></tr>
<tr><td>6</td><td colspan="3">Appuyez sur REC PAUSE/START.
L’enregistrement commence.</td></tr>
<tr><td>7</td><td colspan="2"></td><td>Démarrez la lecture de la source d’enregistrement.</td></tr>
</table>

Autres opérations

Pour	Appuyez
arrêter l’enregistrement	sur ■.
passer en mode de pause d’enregistrement*	sur REC PAUSE/START.

* Seulement lors d’un enregistrement manuel.

Conseils

- Si vous voulez enregistrer depuis la face arrière, appuyez sur TAPE A/B pour sélectionner la platine B et appuyez plusieurs fois sur ◁▷ pour démarrer la lecture de la face arrière après l’étape 1. Appuyez sur ■ où vous voulez commencer l’enregistrement.
- Pour un enregistrement sur les deux faces, commencez par la face avant. Si vous commencez par la face arrière, l’enregistrement s’arrêtera à la fin de la face arrière.

- (Copie à grande vitesse seulement)
  Si vous réglez le sens sur ⇄ alors que les cassettes ont des durées différentes, l'inversion des cassettes dans les platines s'opère individuellement. Si vous sélectionnez RELAY, l'inversion des cassettes dans les platines s'opère simultanément.
- (Enregistrement synchronisé CD seulement)
  Lorsque vous voulez enregistrer un album depuis un disque MP3, appuyez toujours plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande pour sélectionner ALBM, puis appuyez sur ALBUM + ou – tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande pour sélectionner l'album désiré avant de continuer.

Remarques

- Il n'est pas possible d'ouvrir le plateau de disque et la platine-cassette en même temps.
- Il n'est pas possible d'écouter une autre source pendant l'enregistrement.
- Vous ne pouvez pas utiliser le bloc numérique pendant l'enregistrement.
- Si vous commencez à enregistrer avec 2.1CH/MULTI réglé en mode MULTI, le réglage passe automatiquement en mode 2.1CH à l'étape 4.

Remarque sur l'enregistrement depuis des CD super audio

L'enregistrement de la couche HD d'un CD super audio n'est pas possible sur cette chaîne. Il est toutefois possible d'enregistrer la couche CD comme avec un CD normal.

Enregistrement d'un CD vidéo/CD/CD super audio/MP3 en spécifiant l'ordre des plages

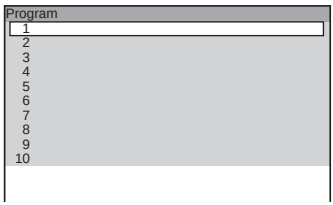
— Program Edit

Lors de la programmation, assurez-vous que les temps de lecture pour chaque face ne dépassent pas la durée d'une face de la cassette.

1 Insérez une cassette enregistrable dans la platine B, puis appuyez sur DVD lorsque la lecture est arrêtée.

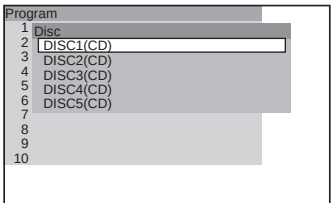
2 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande jusqu'à ce que « PROGRAM » apparaisse sur l'affichage sur écran.

L'affichage du programme apparaît à l'écran.



3 Appuyez sur → de la télécommande, puis appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ de la télécommande pour sélectionner le disque.

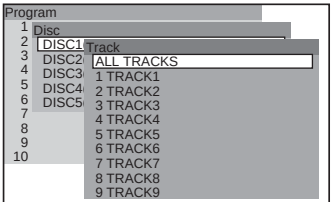
Le curseur se déplace sur le disque (« DISC1(CD) », dans ce cas).



suite page suivante

4 **Appuyez sur → de la télécommande.**

Le curseur se déplace sur l'album ou la plage (« ALL TRACKS », dans ce cas).

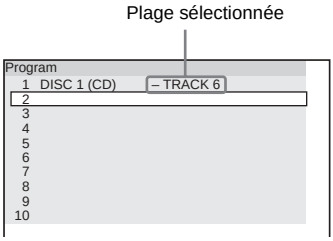


5 **Sélectionnez l'album ou la plage à programmer.**

■ Lors de la programmation d'un CD vidéo ou d'un CD

Exemple : sélection de la plage « 6 ».

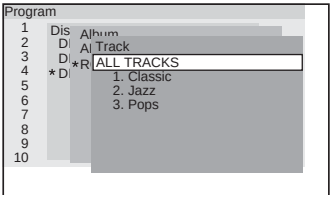
Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner « 6 », puis appuyez sur ENTER de la télécommande.



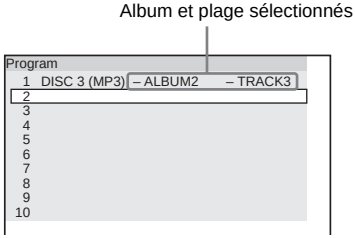
■ Lors de la programmation de plages MP3

Exemple : sélection de la plage « 3 » de l'album « 2 ».

Appuyez sur ↑/↓ ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner « 2 », puis appuyez sur → de la télécommande.



Appuyez ensuite sur ↑/↓ ou sur les touches numériques de la télécommande pour sélectionner « 3 », puis appuyez sur ENTER de la télécommande.



6 **Pour programmer d'autres plages, répétez les opérations des étapes 3 à 5.**

Si toutes les plages désirées se trouvent sur le même disque, sautez l'étape 3.

7 **Appuyez sur CD SYNC HI-DUB.**

« REC » clignote, et « SYNC » apparaît sur l'afficheur.

8 **Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande pour sélectionner ⇄ et enregistrer sur une face. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez ⇆ (ou RELAY).**

9 **Appuyez sur REC PAUSE/START.**

L'enregistrement commence.

Pour annuler la fonction Program Edit en mode d'arrêt

Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande jusqu'à ce que « PGM » disparaisse de l'afficheur.

Enregistrement programmé d'une émission de radio

Pour effectuer un enregistrement programmé, vous devez préalablement régler l'horloge (voir « Régler de l'orloge » à la page 17) et prérégler les stations de radio (voir « Préréglage des stations de radio » à la page 44).
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 **Faites l'accord sur la station préréglée (voir « Écoute de la radio » à la page 46).**

2 **Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.**

« DAILY SET? » s'affiche.

3 **Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « REC SET? », puis appuyez sur ENTER.**

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

4 **Programmez l'heure de début d'enregistrement.**

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des heures clignote à nouveau.

5 **Réglez l'heure de fin d'enregistrement en procédant comme à l'étape 4.**

L'heure de début d'enregistrement s'affiche, suivie par l'heure de fin d'enregistrement et la station préréglée à enregistrer (« TUNER FM 5 », par exemple), après quoi l'affichage initial réapparaît.

6 **Insérez une cassette enregistrable dans la platine B.**

Vérifier que la bande se déroule dans la bonne direction.

7 **Éteignez la chaîne.**

Lorsque l'enregistrement commence, le niveau du son est réglé au minimum.

Autres opérations

Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT tout en appuyant sur SHIFT et appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « REC SELECT? », puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
annuler l'enregistrement programmé	Appuyez sur CLOCK/TIMER SELECT tout en appuyant sur SHIFT et appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « TIMER OFF? », puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, l'enregistrement programmé ne fonctionne pas.
- Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, la fonction d'enregistrement programmé n'allumera pas la chaîne tant que la minuterie d'arrêt ne l'a pas éteinte.
- L'alimentation s'active 15 secondes avant l'heure programmée.
- Il n'est pas possible d'activer en même temps la minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé.

Remarque

Lorsque vous sélectionnez ou écoutez un CD super audio ;

– Les effets sonores sont automatiquement désactivés (sauf l'égalisation).
– Il n'est pas possible de sélectionner l'effet sonore ou le fichier personnel. Il n'est pas possible de mémoriser le fichier personnel.

Réglage du son

Appuyez plusieurs fois sur GROOVE de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :
GROOVE ON → V-GROOVE ON → GROOVE OFF

GROOVE : Le volume passe en mode puissant et la courbe de l'égaliseur change pour répondre à la source de musique.

V-GROOVE : Le volume passe en mode puissant et la courbe de l'égaliseur change pour répondre à la source de film.

Remarque

L'effet sonore (voir « Sélection de l'effet sonore ») est annulé lorsque « GROOVE OFF » est sélectionné.

Sélection de l'effet sonore

Appuyez plusieurs fois sur une des touches DSP (MUSIC MODE, MOVIE MODE, GAME MODE ou TOOL MODE) de la télécommande pour sélectionner l'effet sonore désiré.

Le nom de l'effet sonore s'affiche.
Voir « Options de l'effet sonore » ci-dessous.

Pour abandonner

Appuyez plusieurs fois sur EFFECT de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande pour sélectionner « EFFECT OFF ». Tous les paramètres deviennent uniformes.

Options de l'effet sonore

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des effets sonores en fonction du programme que vous voulez écouter.

DSP MODE	Options
MUSIC MODE	LIVE HOUSE HALL S.ENHANCE (SOUND ENHANCE) RADIO SOUND
MOVIE MODE	C.STUDIO EX A (CINEMA STUDIO EX A) DCS* C.STUDIO EX B (CINEMA STUDIO EX B) DCS* C.STUDIO EX C (CINEMA STUDIO EX C) DCS* NORMAL SURR (NORMAL SURROUND)
GAME MODE	ARCADE RACING ADVENTURE BATTLE
TOOL MODE	PAN** FLANGER KEY CONTROL EXCITER COMPRESSOR REVERB EARLY RFLC. (EARLY REFLECTION)

* Effets sonores avec enceintes virtuelles.

** Effets virtuels avec « 2.1CH » ou « AUTO » avec « 2.1CH » seulement.

Le DCS (Digital Cinema Sound)

Les effets sonores avec marques DCS utilisent la technologie DCS.
En collaboration avec Sony Pictures Entertainment, Sony a mesuré l'environnement sonore de ses studios et intégré les données de mesure et sa propre technologie DSP (Digital Signal Processor) pour la mise au point du « Digital Cinema Sound ». Le « Digital Cinema Sound » peut simuler dans une installation Home Cinéma l'environnment sonore idéal d'une salle de cinéma tel que voulu par le réalisateur du film.

Visualisation de films avec Cinema Studio EX

Le mode Cinema Studio EX est idéal pour les sources de film encodées en format multicanal telles que DVD Dolby Digital. Il restitue les caractéristiques sonores des studios Sony Pictures Entertainment.

■ C.STUDIO EX A (Cinema Studio EX A)

Ce mode restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Cary Grant Theater » de Sony Pictures Entertainment. C'est le mode standard et il convient à presque tous les types de films.

■ C.STUDIO EX B (Cinema Studio EX B)

Ce mode restitue les caractéristiques sonores du studio de production cinématographique « Kim Novak Theater » de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores.

■ C.STUDIO EX C (Cinema Studio EX C)

Ce mode restitue les caractéristiques sonores du plateau de sonorisation de Sony Pictures Entertainment. Il est idéal pour les comédies musicales ou les films classiques où la musique se trouve sur la piste sonore.

Le mode Cinema Studio EX

Le Cinema Studio EX combine les trois technologies suivantes :

- Virtual Multi Dimension
  Cette technologie crée 5 ensembles d'enceintes virtuelles autour du point d'écoute à partir d'une seule paire d'enceintes arrière.
- Screen Depth Matching
  Dans une salle de cinéma, le son semble provenir de l'intérieur de l'image à l'écran. Cette technologie vous procure la même impression dans votre salon en amenant le son des enceintes avant « dans » l'écran.
- Cinema Studio Reverberation
  Cette technologie restitue les réverbérations propres à une salle de cinéma.

Le Cinema Studio EX est un mode intégré utilisant ces trois technologies simultanément.

Remarque

Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent entraîner une augmentation du bruit du signal de lecture.

Utilisation de Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic

Ce système peut reproduire un son 2 canaux en multicanaux par Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic. Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour un DVD lorsque Dolby Surround est sélectionné sur l'écran d'options audio. Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez plusieurs fois sur 2.1CH/MULTI tout en appuyant sur SHIFT pour sélectionner « MULTI ».

2 Appuyez plusieurs fois sur MOVIE MODE pour sélectionner « NORMAL SURR ».

« PRO LOGIC » s'affiche.

Ecoute du son sans utiliser Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic

Lorsque « NORMAL SURR » est sélectionné, appuyez plusieurs fois sur 2.1CH/MULTI tout en appuyant sur SHIFT pour sélectionner « 2.1CH ».

Utilisation du menu pour sélectionner Dolby Pro Logic II ou Dolby Pro Logic

1 Placez 2.1CH/MULTI sur « MULTI », puis sélectionnez « EFFECT OFF » ou « NORMAL SURR ».

2 Appuyez sur AMP MENU.

3 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « DOLBY PL MENU ».

4 Appuyez sur ENTER.

5 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner le mode.

6 Appuyez sur ENTER.

Le mode sélectionné apparaît sur l'afficheur.

suite page suivante

Modes de décodage 2 canaux

Pro Logic II ne fonctionne qu'avec des sources 2.1CH (numérique) et 2CH . Toutes les autres sources reçoivent un décodage Pro Logic.

- PRO LOGIC
  Effectue le décodage Pro Logic. La source enregistrée en 2 canaux est décodée en 4.1 canaux.
- PL II MOVIE
  Effectue le décodage du mode cinéma Pro Logic II. Cette option est idéale pour les films encodés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi restituer le son sur 5.1 canaux lorsque vous visionnez des films vidéo surmixés ou des vieux films.
- PL II MUSIC
  Effectue le décodage du mode musique Pro Logic II. Cette option est idéale pour les sources stéréo normales telles que CD.

Réglage des effets sonores

Avant d'effectuer ces opérations, sélectionnez tout d'abord l'effet sonore désiré pour le son de base.

1 **Appuyez plusieurs fois sur DSP EDIT de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.**

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :
DSP EDIT* (pour régler DSP) → EQ EDIT (pour régler l'égaliseur)

* Selon l'effet sonore, ce menu n'apparaît pas.

2 **Utilisez le bloc numérique pour régler les paramètres.**

Le paramètre est réglé conformément à la courbe que vous tracez avec le doigt sur le bloc numérique.

Les paramètres réglables sont décrits à la page 55. Après que la courbe tracée avec le doigt est affichée pendant un moment, la courbe réglée automatiquement par l'appareil s'affiche. Pour DSP EDIT, les paramètres réglables diffèrent selon l'effet préréglé.

3 **Appuyez sur ENTER de la télécommande.**

Pour abandonner

Appuyez plusieurs fois sur EFFECT de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande pour sélectionner « EFFECT OFF ». Le réglage du paramètre sélectionné est annulé.

Paramètres réglables

Menu	Droite/ Gauche (X)	haut/bas (Y)
DSP EDIT	(Voir le tableau ci-dessous)	
EQ EDIT	Fréquence	Niveau

Paramètres DSP réglables

Options de l'effet sonore	Droite/ Gauche (X)	haut/bas (Y)
LIVE HOUSE	Temps	Type de paroi
HALL	Temps	Type de paroi
S.ENHANCE	Temps	Niveau
RADIO SOUND	Temps	Niveau
C.ST.EX A	Niveau	—
C.ST.EX B	Niveau	—
C.ST.EX C	Niveau	—
NORMAL SURR	—	—
ARCADE	Temps	Niveau
RACING	Forme	—
ADVENTURE	Fréquence	Niveau
BATTLE	Forme	Type de paroi
PAN	Position	Position
FLANGER	Fréquence	Niveau
KEY CONTROL	Tonalité	Temps
EXCITER	Fréquence	Niveau
COMPRESSOR	Temps	Niveau
REVERB	Temps	Type de paroi
EARLY RFLC.	Forme	—

Wall type : Ce paramètre vous permet de commander le niveau des hautes fréquences pour modifier le caractère acoustique de votre environnement d'écoute en simulant un mur plus souple ou plus dur.

Position : Ce paramètre vous permet de commander la position d'où vient le son.

Conseils

- Vous pouvez utiliser les touches de curseur (↑/↓/←/→) de la télécommande au lieu du bloc numérique.
- Vous pouvez enregistrer l'effet réglé dans un fichier personnel (voir « Création d'un fichier d'effet sonore personnel » à la page 55).

Création d'un fichier d'effet sonore personnel

— Fichier personnel

Vous pouvez enregistrer les effets sonores réglés dans la mémoire de la chaîne. Il est possible de créer jusqu'à 5 fichiers d'effets sonores.

1 Obtenez l'effet sonore désiré à enregistrer dans P FILE.

2 Appuyez continuellement sur P FILE de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

Le numéro de fichier personnel apparaît sur l'afficheur.

3 Glissez le doigt sur le bloc numérique pour sélectionner le numéro de fichier où vous voulez enregistrer l'effet.

4 Appuyez sur ENTER de la télécommande.

Pour appeler un fichier personnel

Appuyez plusieurs fois sur P FILE de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande pour sélectionner le fichier.

Conseil

Vous pouvez utiliser les touches de curseur (↑/↓/←/→) de la télécommande au lieu du bloc numérique.

Remarque

Lors de l'utilisation de fichiers personnels, les paramètres DSP EDIT réglables dépendent de l'effet sonore originel.

Affichage

Désactivation de l'affichage

— Mode d'économie d'énergie

Ce mode éteint l'affichage de démonstration (éclairage et clignotement de l'afficheur et des touches même si la chaîne est éteinte) et l'affichage de l'horloge pour réduire la consommation de courant au minimum en mode de veille (mode d'économie d'énergie).

Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY alors que la chaîne est éteinte jusqu'à ce que l'affichage de la démonstration ou de l'horloge disparaisse.

Pour désactiver le mode d'économie d'énergie

Appuyez sur DISPLAY quand la chaîne est éteinte. À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Affichage de la démonstration → Affichage de l'horloge* → Pas d'affichage (mode d'économie d'énergie)

* L'horloge ne s'affiche que si vous avez réglé l'horloge.

Conseil

En mode d'économie d'énergie, la minuterie continue à fonctionner.

Remarque

En mode d'économie d'énergie, les opérations suivantes ne sont pas possibles :

– Réglage de l'heure.
– Changement de l'intervalle d'accord AM.
– Pression sur une touche de mode pour allumer la chaîne.
– Commutation du mode VIDEO/SAT.

Utilisation de l'afficheur

Vérification du temps restant/titres (DVD/CD vidéo/CD/CD super audio/Fichier MP3)

Lorsqu'un disque DVD/CD/CD super audio TEXT est chargé, vous pouvez vérifier les informations enregistrées sur celui-ci, telles que les titres. Lorsque l'appareil détecte un disque DVD/CD/CD super audio TEXT, l'indication « TEXT » s'affiche.

Appuyez sur DISPLAY pendant la lecture.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

■ Lors de la lecture d'un DVD

Numéro et temps de lecture du titre actuel → Numéro et temps restant du titre actuel → Numéro et temps de lecture du chapitre actuel → Numéro et temps restant du chapitre actuel → Texte de titre*3 → Affichage de l'horloge (pendant 8 secondes) → Etat de l'effet

■ Lors de la lecture d'un CD vidéo/CD/CD super audio

Numéro et temps de lecture de la plage actuelle*1 → Numéro et temps restant de la plage actuelle*1 → Temps de lecture du disque actuel*2 → Temps restant du disque actuel*2 → Titre de la plage*3 → Affichage de l'horloge (pendant 8 secondes) → Etat de l'effet

■ Lors de la lecture d'un MP3

Numéro et temps de lecture de la plage actuelle → Numéro et temps restant de la plage actuelle → Titre de la plage*3 (et étiquette ID3 lorsque le fichier contient des données d'étiquette ID3) → Titre de l'album*3 → Affichage de l'horloge (pendant 8 secondes) → Etat de l'effet

*1 Lors de la lecture d'un CD vidéo avec fonctions PBC, seul le temps de lecture de la scène s'affiche.

*2 Ces éléments ne s'affichent pas en mode de lecture aléatoire ou programmée.
Ces informations sont sautées lors de la lecture d'un CD vidéo avec fonctions PBC.

*3 Seuls des lettres et des chiffres peuvent être affichés. Rien ne s'affiche pour des disques sans DVD/CD Texte ou nom de fichier/album.

Vérification du temps de lecture total/titres (DVD/CD vidéo/CD/CD super audio)

Appuyez sur DISPLAY en mode d'arrêt.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

Nombre total de plages et temps total de lecture[*4] → Titre du disque → Affichage de l'horloge (pendant 8 secondes) → Etat de l'effet

[*4] Le nombre de titres s'affiche lors de la lecture d'un DVD.

Autres fonctions

Pour régler la luminosité de l'afficheur

Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1. **Appuyez sur AMP MENU.**
2. **Appuyez sur ENTER.**
3. **Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner « DIMMER ».**
4. **Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner l'option désirée.**
   DIMMER 1 ↔ DIMMER 2 ↔ DIMMER 3
5. **Appuyez sur ENTER.**

Pour écouter un son multicanal

Appuyez plusieurs fois sur 2.1CH/MULTI de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

2.1CH → MULTI → AUTO

2.1CH : Le son est sorti en stéréo 2 canaux et subwoofer.
MULTI : Le son est sorti en multicanal.
AUTO : Commute automatiquement entre 2.1CH et MULTI selon le type de disque en cours de lecture.
2.1CH : pour CD, CD-dts, CD super audio, MP3
MULTI : pour DVD, CD vidéo

Remarques

- Lors de l'utilisation d'un casque, ce paramètre est fixé à « 2.1CH ».
- Lorsque vous sélectionnez « AUTO » en mode DIGITAL, le son est sorti en 2.1 canaux.

suite page suivante

Pour régler le mode de format de décodage

Cette opération vous permet de spécifier le type de décodage pour le signal entré aux prises audio numériques et pour le mode DVD.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Appuyez sur AMP MENU.

2 Appuyez plusieurs fois sur ↑ ou ↓ pour sélectionner un « DECODE FORMAT ».

3 Appuyez sur ENTER.

4 Appuyez plusieurs fois sur ← ou → pour sélectionner le mode de format de décodage.

5 Appuyez sur ENTER.

- « AUTO MODE » commute automatiquement entre le décodage DTS, Dolby Digital ou PCM.
- « PCM MODE » décode tous les signaux d'entrée comme signaux PCM. Si des signaux Dolby Digital ou DTS (etc.) sont entrés, aucun son n'est entendu. Placez sur « PCM MODE » si, lors d'un réglage sur « AUTO MODE », le son des prises audio numériques (pour CD etc.) est interrompu lorsque la lecture commence.

Utilisation de la fonction SONY TV DIRECT

SONY TV DIRECT vous permet d'allumer votre téléviseur SONY et cette chaîne, de changer le mode de système en « DVD », puis de commuter la source d'entrée du téléviseur réglée en appuyant sur une seule touche.
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 **Appuyez continuellement sur TV/VIDEO pendant que vous saisissez le code pour sélectionner la source d'entrée du téléviseur raccordé à cette chaîne (voir le tableau ci-dessous) à l'aide des touches numériques.**

La source d'entrée du téléviseur est sélectionnée.

En appuyant sur	Numéro	Source d'entrée du téléviseur
TV/VIDEO	0	Aucune source d'entrée (défaut)
	1	VIDEO1
	2	VIDEO2
	3	VIDEO3
	4	VIDEO4
	5	VIDEO5
	6	VIDEO6
	7	COMPONENT 1 INPUT
	8	COMPONENT 2 INPUT

2 Appuyez continuellement sur TV CH + tout en saisissant le code pour la durée de transmission (voir le tableau ci-dessous) à l'aide des touches numériques.

La durée de transmission depuis la télécommande est sélectionnée.

En appuyant sur	Numéro	Source d'entrée du téléviseur
TV CH +	1	0.5
	2	1
	3	1.5 (défaut)
	4	2
	5	2.5
	6	3
	7	3.5
	8	4

Remarques

- Cette fonction n'est destinée qu'à la série de téléviseurs SONY, mais certains téléviseurs peuvent toutefois ne pas fonctionner.
- Si cette fonction n'est pas opérante, changez la durée de transmission. La durée de transmission diffère selon le téléviseur.
- Il se peut que cette fonction soit inopérante si la distance entre le téléviseur et cette chaîne est excessive. Installez la chaîne près du téléviseur.
- Gardez la télécommande pointée vers le téléviseur et cette chaîne.

Chant accompagné : karaoké

Vous pouvez chanter accompagné par la musique d'un CD stéréo ou d'une cassette en réduisant le niveau des voix. Vous devez pour cela raccorder un micro en option.

1 Tournez MIC LEVEL sur MIN pour baisser le volume du micro.

2 Raccordez un micro en option à la prise MIC.

3 Appuyez plusieurs fois sur KARAOKE PON de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l'affichage change comme suit :

KARAOKE PON → MPX R → MPX L → Etat de l'effet*

* Le mode KARAOKE PON est désactivé.

Pour chanter en karaoké en diminuant le niveau des voix d'un CD ou d'une cassette, sélectionnez « KARAOKE PON ». Pour un chant accompagné avec des CD multiplex, sélectionnez « MPX R » ou « MPX L ».

4 Lancez la lecture de la musique et réglez le volume.

5 Réglez le volume du micro en tournant MIC LEVEL.

Pour régler le niveau d'écho

Tournez ECHO LEVEL pour régler le niveau d'écho.

Après avoir terminé

Tournez MIC LEVEL sur MIN et débranchez le micro de la prise MIC, puis appuyez plusieurs fois sur KARAOKE PON de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande jusqu'à ce que « 🎤 » disparaisse.

suite page suivante

Remarques

- Avec certaines chansons, il se peut que les voix ne soient pas désactivées lorsque vous sélectionnez « KARAOKE PON ».
- Le mode karaoké est annulé si vous rappelez un effet sonore.
- Pendant « KARAOKE PON », « MPX R » ou « MPX L », la touche EFFECT ne fonctionne pas.
- Pendant « KARAOKE PON », « MPX R » ou « MPX L », l'effet DSP se commute sur « KEY CONTROL ». Lorsque l'effet karaoké est annulé, l'effet DSP antérieur au passage à l'effet karaoké est réappliqué.
- Si la musique d'accompagnement a été enregistrée en mono, il se peut que le son des instruments baisse lorsque vous diminuez le son de la voix du chanteur.
- Il se peut que vous ne puissiez pas baisser le son de la voix du chanteur si :
  - la source ne comporte que quelques instruments ;
  - la source est un duo ;
  - la source comporte des échos ou des chœurs puissants ;
  - la voix du chanteur n'est pas au centre ;
  - la source est une voix de soprano ou de ténor très haute.
- Le mode karaoké est automatiquement annulé lorsque vous sélectionnez ou lisez un CD super audio. Il n'est pas possible de sélectionner le mode karaoké pendant la sélection ou la lecture d'un CD super audio.

Mixage et enregistrement de sons

1 Effectuez les opérations décrites pour « Chant accompagné : karaoke » (étapes 1 à 5). Chargez ensuite une cassette enregistrable dans la platine B.

2 Appuyez sur la touche du mode de la source à enregistrer (touche DVD, par example).

Pour enregistrer depuis TAPE A, appuyez plusieurs fois sur TAPE A/B pour sélectionner TAPE A.

3 Appuyez sur REC PAUSE/START.

La platine B est placée en mode d'attente d'enregistrement.

4 Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande pour sélectionner ⇄ et enregistrer sur une face. Pour enregistrer sur les deux faces, sélectionnez ⟲ (ou RELAY).

5 Appuyez sur REC PAUSE/START.

L'enregistrement commence.

6 Appuyez sur ◁▷ pour lancer la lecture de la source à enregistrer.

Commencez à chanter au son de la musique.

Pour arrêter l'enregistrement

Appuyez sur ■.

Conseils

- En cas de réaction acoustique (effet de Larsen), éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.
- Pour enregistrer seulement votre voix par le micro, passez en mode DVD sans lire de disque.
- Si le son entrant par le micro est fort, l'appareil règle automatiquement le niveau d'enregistrement pour empêcher une distorsion du signal sonore enregistré (fonction de réglage automatique du niveau).

Sur les indicateurs

Indicateur MULTI CHANNEL DECODING : S'allume sauf lorsque la source 2 canaux est lue en mode DVD ou DIGITAL.

Indicateur PRO LOGIC (sur l'afficheur) **:** S'allume lorsque l'appareil applique un traitement Dolby Pro Logic à des signaux 2 canaux afin de sortir les signaux des canaux central et arrière.

Indicateur ◻◻ Digital (sur l'afficheur) **:** S'allume lorsque l'appareil décode des signaux enregistrés en format Dolby Digital.

Indicateur dts (sur l'afficheur) **:** S'allume lorsque des signaux DTS sont entrés.

Pour vous endormir en musique

— Minuterie d'arrêt

Vous pouvez régler la chaîne pour qu'elle s'éteigne à une heure programmée et vous endormir en musique.

Appuyez sur SLEEP de la télécommande.

À chaque pression sur la touche, l'affichage des minutes (heure d'arrêt) change comme suit :

AUTO* → 90 → 80 → 70 → …→ 10 → OFF

* La chaîne s'éteint lorsque la lecture du disque ou de la cassette actuel se termine (jusqu'à 100 minutes).

Autres opérations

Pour	Appuyez
vérifier le temps restant**	une fois sur SLEEP de la télécommande.
changer la durée de la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande pour sélectionner la durée désirée.
annuler la minuterie d'arrêt	plusieurs fois sur SLEEP de la télécommande jusqu'à ce que « SLEEP OFF » s'affiche.

** Vous ne pouvez pas vérifier le temps restant si vous sélectionnez « AUTO ».

Pour vous réveiller en musique

— Minuterie quotidienne

Vous pouvez vous réveiller en musique, tous les jours, à l'heure programmée. Pour l'utiliser, vous devez avoir réglé l'horloge (voir « Régler de l'orloge » à la page 17).
Utilisez la télécommande pour ces opérations.

1 Préparez la source de son que vous désirez entendre au réveil.

- DVD/CD vidéo/CD/CD super audio/MP3 : Chargez un disque. Pour écouter une plage particulière, créez un programme (voir « Création d'un programme de lecture » à la page 23).
- Cassette : Chargez une cassette avec la face que vous désirez écouter tournée vers l'avant.
- Radio : Faites l'accord sur la station préréglée désirée (voir « Écoute de la radio » à la page 46).

2 Réglez le volume.

3 Appuyez sur CLOCK/TIMER SET.

« SET » s'affiche.

4 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « DAILY SET? », puis appuyez sur ENTER.

« ON » s'affiche et l'indication des heures clignote.

5 Réglez l'heure de début de la lecture.

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les heures, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des minutes clignote.

Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour régler les minutes, puis appuyez sur ENTER.

L'indication des heures clignote à nouveau.

6 Réglez l'heure de fin de lecture en procédant comme à l'étape 5.

suite page suivante

7 Appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I jusqu'à ce que la source de musique désirée s'affiche.

L'indication change comme suit :

8 Appuyez sur ENTER.

Le type de minuterie (« DAILY TIMER ») s'affiche, suivi par l'heure de début de lecture, l'heure de fin de lecture et la source de musique, après quoi l'affichage initial réapparaît.

9 Éteignez la chaîne.

Autres opérations

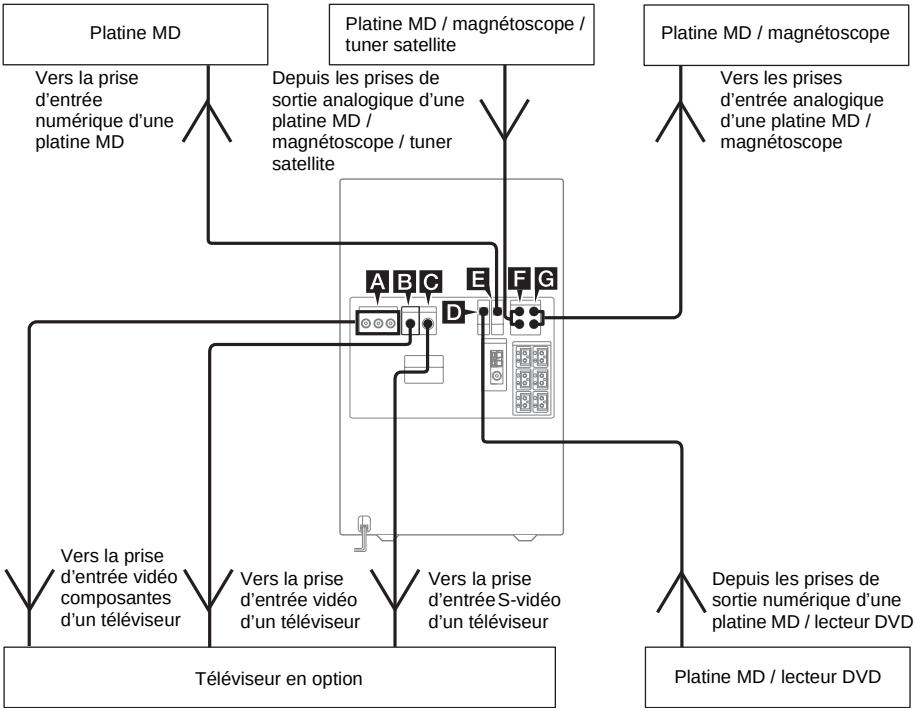
Pour	Faites ceci :
vérifier la programmation	Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT tout en appuyant sur SHIFT et appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « DAILY SELECT? », puis appuyez sur ENTER.
changer la programmation	Recommencez depuis l'étape 1.
annuler la minuterie quotidienne	Appuyez sur CLOCK/ TIMER SELECT tout en appuyant sur SHIFT et appuyez plusieurs fois sur I◄◄ ou ►►I pour sélectionner « TIMER OFF? », puis appuyez sur ENTER.

Remarques

- Si la chaîne est allumée à l'heure programmée, la minuterie quotidienne ne fonctionne pas.
- Lorsque vous utilisez la minuterie d'arrêt, la chaîne ne peut pas être allumée par la fonction de réveil (minuterie quotidienne) tant qu'elle n'a pas été éteinte par la minuterie d'arrêt.
- L'alimentation s'active 15 secondes avant l'heure programmée.
- Il n'est pas possible d'activer en même temps la minuterie quotidienne et l'enregistrement programmé.

Raccordement d'éléments en option

Vous pouvez étendre les possibilités de la chaîne en raccordant des éléments séparés en option. Consultez le mode d'emploi de chaque élément.


Platine MD
Platine MD / magnétoscope / tuner satellite
Platine MD / magnétoscope
Vers la prise d'entrée numérique d'une platine MD
Depuis les prises de sortie analogique d'une platine MD / magnétoscope / tuner satellite
Vers les prises d'entrée analogique d'une platine MD / magnétoscope
A B C E F G
D
Vers la prise d'entrée vidéo composantes d'un téléviseur
Vers la prise d'entrée vidéo d'un téléviseur
Vers la prise d'entrée S-vidéo d'un téléviseur
Depuis les prises de sortie numérique d'une platine MD / lecteur DVD
Téléviseur en option
Platine MD / lecteur DVD

A Prises COMPONENT VIDEO OUT

Raccordez cette prise à un élément en option (tel qu'un téléviseur) à l'aide de câbles vidéo (non fournis). Si votre téléviseur accepte les signaux de format progressif, vous devez utiliser ce raccordement et placer « COMPONENT OUT » sur « PROGRESSIVE » dans « SCREEN SETUP » (page 30).

B Prise VIDEO OUT

Raccordez cette prise à un élément en option (tel qu'un téléviseur) à l'aide d'un câble vidéo (fourni). Vous pouvez alors sortir la vidéo de cet appareil à l'élément et visualiser les images vidéo de DVD, etc.

C Prises S VIDEO OUT

Raccordez cette prise à un élément en option (tel qu'un téléviseur) à l'aide d'un câble S-vidéo (non fourni). Vous pouvez alors sortir la vidéo de cet appareil à l'élément et visualiser des images vidéo de meilleure qualité.

D Prise OPTICAL DIGITAL IN

Raccordez cette prise à une platine MD ou un lecteur DVD à l'aide d'un câble optique numérique (carré, non fourni). Vous pouvez alors enregistrer ou écouter le son numérique de la platine MD ou du lecteur DVD par cette chaîne.

suite page suivante

E Prise OPTICAL DIGITAL OUT

Raccordez cette prise à une platine MD à l'aide un câble optique numérique (carré, non fourni). Vous pouvez alors sortir le son numérique vers la platine MD depuis cette chaîne.

F Prises VIDEO/SAT IN L/R

Raccordez ces prises à une platine MD, un magnétoscope ou un tuner satellite à l'aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors écouter le son analogique de la platine MD, du magnétoscope ou du tuner satellite par cette chaîne.

G Prises VIDEO OUT L/R

Raccordez ces prises à une platine MD ou un magnétoscope à l'aide de cordons audio (non fournis). Vous pouvez alors sortir le son vers la platine MD ou le magnétoscope depuis cette chaîne.

Conseil

Lorsque vous retirez le couvercle optique, gardez-le pour une utilisation future.

Écoute du son d'un élément raccordé

Écoute du son numérique de la platine MD, du lecteur DVD, du tuner satellite, etc., raccordé

1 **Raccordez le câble optique numérique.**

Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 63.

2 **Appuyez sur DIGITAL (ou plusieurs fois sur FUNCTION de la télécommande jusqu'à ce que « DIGITAL » s'affiche).**

Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Écoute du son analogique du magnétoscope, de la platine MD, du tuner satellite, etc., raccordé

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 **Raccordez les cordons audio.**

Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 63.

2 Pour écouter le son du magnétoscope raccordé :

Appuyez sur VIDEO/SAT (ou plusieurs fois sur FUNCTION de la télécommande jusqu'à ce que « VIDEO » s'affiche).

Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Pour écouter le son du tuner satellite raccordé :

Appuyez continuellement sur VIDEO/SAT et appuyez sur I/⏻ pendant que la chaîne est allumée. Relâchez tout d'abord I/⏻, puis VIDEO/SAT. Le mode passe alors de VIDEO à SAT. Une fois en mode SAT, appuyez simplement sur VIDEO/SAT. Commencez la lecture sur l'élément raccordé.

Remarque

Si le son est déformé ou trop fort lorsque le mode SAT est sélectionné ou si vous désirez revenir en mode VIDEO, répétez l'opération ci-dessus pour passer en mode VIDEO.

Enregistrement du son d'un élément raccordé

1 Raccordez les cordons audio.

Voir « Raccordement d'éléments en option » à la page 63.

2 Commencez l'enregistrement manuellement.

Voir « Enregistrement sur une cassette » à la page 48.

Enregistrement sur un élément raccordé

1 Raccordez les cordons audio pour un enregistrement analogique ou raccordez le câble optique numérique pour un enregistrement numérique.

2 Appuyez plusieurs fois sur EFFECT de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande pour sélectionner « EFFECT OFF ».

3 Appuyez plusieurs fois sur 2.1CH/MULTI de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande de la télécommande pour sélectionner « 2.1CH ».

4 Commencez l'enregistrement.

Consultez le mode d'emploi de chaque élément raccordé.

Remarques

- Des signaux numériques sont sortis de la prise OPTICAL DIGITAL OUT seulement en mode DVD. La sortie de son de la prise OPTICAL DIGITAL OUT n'est en outre pas affectée par le réglage du son. Les signaux numériques de CD super audio ne sont pas sortis de OPTICAL DIGITAL OUT (DHC-FLX7D seulement).
- Cet appareil n'est pas compatible avec les fréquences d'échantilonnnage 96 kHz et le format CD super audio.
- Ne modifiez pas le réglage 2.1CH/MULTI pendant un enregistrement.

Guide de dépannage

Problèmes et remèdes

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de cet appareil, reportez-vous à la liste de contrôle suivante.
Avant cela, assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est bien enfoncée dans la prise et que les enceintes sont bien connectées.
Si le problème persiste, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Généralités

L'afficheur et les touches s'allument et clignotent même lorsque la chaîne est éteinte.

- Pendant que la chaîne est éteinte, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour passer en mode d'horloge ou mode d'économie d'énergie.

« --.-- » s'allume dans l'afficheur.

- Une coupure de courant s'est produite. Réglez à nouveau l'horloge et reprogrammez la minuterie.

L'affichage commence à clignoter dès que vous branchez le cordon d'alimentation bien que la chaîne ne soit pas allumée.

- Le mode de démonstration a commencé. Appuyez sur **I/⏻** (voir l'étape à la 5 page 12).

Le réglage de l'horloge/la programmation de la minuterie est annulé.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une coupure de courant s'est produite. Effectuez à nouveau les opérations de « Régler de l'orloge » (page 17). Si vous avez programmé la minuterie, effectuez à nouveau les opérations de « Pour vous réveiller en musique » (page 61) et/ou « Enregistrement programmé d'une émission de radio » (page 51).

Le préréglage des stations de radio est annulé.

- Le cordon d'alimentation est débranché ou une coupure de courant de plus d'une demi-journée s'est produite. Effectuez à nouveau les opérations de « Préréglage des stations de radio » (page 44).

Il n'y a pas de son.

- Tournez VOLUME à droite.
- Le casque est branché.
- N'insérez que la partie dénudée du cordon d'enceinte dans la prise SPEAKER. L'insertion de la partie en vinyle du cordon d'enceinte empêche le bon contact des connexions d'enceinte.
- Le dispositif protecteur de l'amplificateur a été activé en raison d'un court-circuit. (« PROTECT » et « PUSH POWER » clignotent alternativement.) Mettez la chaîne hors tension, corrigez le problème à l'origine du court-circuit, puis remettez la chaîne sous tension.
- Il n'y a pas de son pendant un enregistrement programmé.

Ronflement ou parasites importants.

- Un téléviseur ou un magnétoscope se trouve trop près de l'appareil. Eloignez l'appareil du téléviseur ou du magnétoscope.

Distorsion du son de l'élément raccordé aux prises VIDEO/SAT.

- Vérifiez le réglage de mode de VIDEO/SAT (voir « Écoute du son d'un élément raccordé » à la page 64).

La minuterie ne fonctionne pas.

- Réglez correctement l'horloge.

« DAILY » ou « REC » ne s'affiche pas lorsque vous appuyez plusieurs fois sur CLOCK/ TIMER SELECT de la télécommande tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande.

- Programmez correctement la minuterie.
- Réglez l'horloge.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Il y a un obstacle entre la télécommande et l'appareil.
- La télécommande n'est pas dirigée vers le capteur de l'appareil.
- Les piles sont déchargées. Remplacez les piles.

Il y a un effet de Larsen.

- Baissez le niveau du son.
- Éloignez le micro des enceintes ou changez son orientation.

Il y a une irrégularité persistante de couleur sur l'écran du téléviseur.

- Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes. Si l'irrégularité de couleur persiste, éloignez les enceintes du téléviseur.

« PROTECT » et « PUSH POWER » s'affichent alternativement.

- Un signal puissant est entré. Eteignez la chaîne, laissez-la éteinte pendant un certain temps, puis rallumez-la. Si « PROTECT » et « PUSH POWER » continuent à s'afficher alternativement, vérifiez les cordons d'enceinte.

« DVD CLOSE! » s'affiche.

- Vous avez essayé d'ouvrir la platine-cassette pendant que le plateau de disque était ouvert. Appuyez tout d'abord sur ⏏ pour fermer le plateau de disque, puis ouvrez la platine-cassette.

« TAPE CLOSE! » s'affiche.

- Vous avez essayé d'ouvrir le plateau de disque pendant que la platine-cassette était ouverte. Fermez tout d'abord la platine-cassette, puis ouvrez le plateau de disque.

Enceintes

Le son ne sort que d'un seul canal ou volume gauche et droit déséquilibré.

- Vérifiez les raccordements des enceintes et leur position.
- La source que vous écoutez est mono.
- Réglez les paramètres de balance (page 16).

Il n'y a pas de son à l'enceinte centrale.

- Réglez l'enceinte centrale à un niveau approprié.
- 2.1CH/MULTI est placé sur « 2.1CH ».

Il n'y a pas de son aux enceintes arrière.

- Réglez les enceintes arrière à un niveau approprié.
- 2.1CH/MULTI est placé sur « 2.1CH ».
- La source lue a des effets sonores limités. Vérifiez le volume avec le signal de test.

Le son manque de graves.

- Vérifiez que les bornes + et – de l'enceinte sont correctement raccordées.

Lecteur DVD/CD vidéo/CD/CD super audio/MP3

Le plateau de disque ne s'ouvre pas et « LOCKED » s'affiche sur le panneau avant.

- Adressez-vous à votre revendeur Sony ou à un centre de service après-vente Sony agréé.

Le plateau ne se ferme pas.

- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Fermez toujours le plateau en appuyant sur ⏏. En essayant de fermer le plateau avec la main, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement du lecteur.

Le disque n'est pas éjecté.

- L'éjection du disque n'est pas possible pendant l'enregistrement synchronisé d'un CD. Appuyez sur ■ pour annuler l'enregistrement sychronisé CD, puis appuyez sur ⏏ pour éjecter le disque.
- Adressez-vous à votre le revendeur Sony le plus proche.

L'accès au disque est long.

- Sélectionnez « DVD POWER ON » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur DVD (page 45).

Le contrôle parental personnalisé est réglé mais l'affichage de saisie du mot de passe n'apparaît pas.

- Réglez le contrôle parental personnalisé pour la couche à accès limité.

La lecture ne commence pas.

- Ouvrez le plateau et vérifiez s'il y a un disque.
- Nettoyez le disque (page 71).
- Remplacez le disque.
- Placez correctement le disque au centre du plateau.
- Placez le disque sur le plateau avec l'étiquette vers le haut.
- Retirez le disque, essuyez l'humidité sur le disque, puis laissez la chaîne allumée pendant quelques heures pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Appuyez sur ⧏⧐ pour commencer la lecture.
- Le code régional du DVD ne correspond pas à celui de la chaîne.
- Désactivez la fonction de contrôle parental personnalisé.

Le son sautille.

- Nettoyez le disque (page 71).
- Remplacez le disque.
- Essayez de placer la chaîne dans un endroit sans vibrations (sur un support stable, par exemple).
- Essayez d'éloigner les enceintes de la chaîne ou placez-les sur des supports séparés. Lorsque vous écoutez une plage avec des sons graves à volume élevé, il se peut que les vibrations des enceintes provoquent un sautillement du son.

suite page suivante

La lecture ne commence pas à la première plage.

- Le lecteur est en mode de lecture programmée ou de lecture aléatoire. Appuyez plusieurs fois sur PLAY MODE/DIRECTION de la télécommande jusqu'à ce que « 1DISC » ou « ALL DISCS » s'affiche.
- La fonction de reprise de lecture a été sélectionnée. Quand la lecture est arrêtée, appuyez sur ■, puis démarrez la lecture du DVD (page 25).
- Le menu de titres, DVD ou PBC apparaît automatiquement sur l'écran du téléviseur. Suivez les instructions qui s'affichent sur l'écran du téléviseur.

La lecture de la plage audio MP3 est impossible.

- Le CD de données n'est pas enregistré dans un format MP3 conforme à ISO9660 niveau 1/ niveau 2 ou Joliet.
- La plage audio MP3 ne porte pas l'extension « .MP3 ».
- Le fichier n'est pas au format MP3 bien que son extension soit « .MP3 ».
- Les données ne sont pas des données de couche 3 audio MPEG1.

Le titre de l'album ou plage audio MP3 ne s'affiche pas correctement.

- Le lecteur ne peut afficher que des chiffres et caractères alphabétiques. Les autres caractères sont affichés comme espaces.

Image

La lecture commence automatiquement.

- Le DVD est doté d'une fonction de lecture automatique. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

La lecture s'arrête automatiquement.

- Certains disques peuvent contenir un signal de pause automatique. Lors de la lecture d'un tel disque, la lecture s'arrête au signal de pause automatique. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

La chaîne s'est éteinte pendant la lecture de DVD.

- Si environ une heure passe en mode de pause de lecture DVD ou avec le menu principal DVD ou un menu DVD affiché pendant la lecture de DVD, la chaîne s'éteint automatiquement.

Certaines fonctions telles qu'arrêt, balayage, lecture au ralenti, lecture répétée, lecture aléatoire ou lecture programmée ne peuvent pas être effectuées.

- Selon le disque, il se peut que vous ne puissiez pas effectuer certaines des opérations décrites ci-dessus. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

Les messages ne s'affichent pas dans la langue désirée à l'écran.

- Sélectionnez la langue désirée pour la fonction d'affichage sur écran dans « OSD » sous « LANGUAGE SETUP » de l'affichage de réglage (page 29).

La langue de la piste sonore ne peut pas être changée.

- Le DVD en cours de lecture ne contient pas de pistes multilingues.
- Le DVD interdit le changement de la langue de la piste sonore. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

La langue des sous-titres ne peut pas être changée.

- Le DVD en cours de lecture ne contient pas de sous-titres multilingues.
- Le DVD interdit le changement des sous-titres. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

Les sous-titres ne peuvent pas être désactivés.

- Le DVD interdit la désactivation des sous-titres. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

L'angle de vue ne peut pas être changé.

- Le DVD en cours de lecture ne contient pas plusieurs angles de vue. L'angle ne peut être changé que lorsque l'indicateur « ANGLE » s'allume sur l'afficheur du panneau avant (page 38).
- Le DVD interdit le changement d'angle de vue. Voir les instructions d'utilisation accompagnant le disque.

Il n'y a pas d'image.

- Appuyez sur DVD (ou plusieurs fois sur FUNCTION de la télécommande jusqu'à ce que « DVD » s'affiche).
- Assurez-vous que la chaîne est correctement raccordée.
- Le câble vidéo est endommagé. Remplacez-le par un neuf.
- Assurez-vous que la chaîne est raccordée à la prise d'entrée vidéo de votre téléviseur (page 11).
- Assurez-vous que le téléviseur est allumé.
- Assurez-vous que l'entrée vidéo du téléviseur est sélectionnée de façon à pouvoir voir les images de la chaîne.
- Lors de la lecture d'un CD vidéo, veillez à régler correctement le système de couleur conformément au système (couleur) de votre téléviseur (sauf modèle pour l'Amérique latine).
- Pour forcer la chaîne à se commuter sur le format entrelacé lorsque PROGRESSIVE est sélectionné, vérifiez que le mode est réglé sur DVD, puis appuyez continuellement sur DVD et appuyez sur DISPLAY.

Bruits parasites sur l'image.

- Nettoyez le disque.
- Si la vidéo de cette chaîne doit passer par votre magnétoscope pour arriver à votre téléviseur, la protection de copie appliquée à certains programmes DVD pourrait affecter la qualité d'image. Si vous rencontrez encore des problèmes après avoir vérifié les raccordements, essayez de raccorder cette chaîne directement à l'entrée S-vidéo du téléviseur s'il en est équipé (page 63).
- Lors de la lecture d'un CD vidéo, le système de couleur est différent. Sélectionnez le système de couleur correspondant à celui de votre téléviseur (page 31) (sauf modèle pour l'Amérique latine).

Lors de la lecture d'une image au format large, le format d'image de l'écran ne change pas bien que vous ayez défini « TV TYPE » dans « SCREEN SETUP » sur l'affichage de réglage.

- Le format d'image est fixé par votre DVD.
- Si vous utilisez un câble S-vidéo, raccordez directement la chaîne au téléviseur. Vous ne pourrez pas, autrement, changer le format d'image.
- Selon les téléviseurs, le changement du format d'image n'est pas possible.

Platine-cassette

La platine-cassette n'enregistre pas.

- La languette de la cassette a été brisée (voir « Pour protéger vos enregistrements sur cassette » à la page 72).
- La bande est bobinée jusqu'à la fin.

La lecture et l'enregistrement de la cassette sont impossibles ou il y a une diminution du niveau du son.

- Les têtes sont sales (voir « Nettoyage des têtes » à la page 72).
- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 72).

La bande n'est pas complètement effacée.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 72).

Pleurage ou scintillement excessif ou pertes de son.

- Les cabestans ou les galets presseurs sont sales (voir « Nettoyage des têtes » à la page 72).

Augmentation des parasites ou suppression des hautes fréquences.

- Les têtes d'enregistrement/lecture sont magnétisées (voir « Démagnétisation des têtes » à la page 72).

Lorsque vous appuyez sur ⊲⊳ ou ⏏, vous entendez un bruit mécanique, « EJECT » s'affiche et l'appareil est automatiquement placé en veille.

- La cassette n'est pas correctement introduite.

Tuner

Ronflement ou parasites importants (« TUNED » ou « STEREO » clignote sur l'afficheur).

- Réglez l'antenne.
- Le signal est trop faible. Raccordez une antenne extérieure.
- Sélectionnez « DVD POWER OFF » pour la fonction de gestion de l'alimentation du lecteur DVD (page 45).

Une émission FM stéréo n'est pas captée en stéréo.

- Appuyez sur REPEAT/FM MODE de la télcommande de sorte que « MONO » disparaisse.

suite page suivante

Si des problèmes non décrits ci-dessus se produisent, réinitialisez la chaîne comme suit :

Utilisez les touches de l'appareil pour les opérations.

1 Appuyez en même temps sur ■, DISPLAY et GROOVE.

2 Débranchez le cordon d'alimentation.

3 Rebranchez le cordon d'alimentation.

4 Appuyez sur **I/⏻** pour allumer la chaîne.

La chaîne est réinitialisée aux réglages d'usine sauf pour les réglages DVD. Vous devrez alors recommencer tous les réglages tels que stations préréglées, horloge et minuterie que vous aviez effectués.
Pour réinitialiser les réglages DVD, sélectionnez « RESET » à l'étape 2 de « Utilisation de l'affichage de réglage » (page 28). Après avoir sélectionné « RESET » et appuyé sur ENTER de la télécommande, sélectionnez « YES », puis appuyez sur ENTER de la télécommande pour réinitialiser les réglages (cela prend quelques secondes).
N'appuyez pas sur **I/⏻** lors de la réinitialisation de la chaîne.

Précautions

Tension d'alimentation

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du secteur de votre région.

Sécurité

- La chaîne n'est pas isolée du secteur tant qu'elle reste branchée à la prise murale, même lorsqu'elle est éteinte.
- Débranchez l'appareil de la prise murale s'il ne va pas être utilisé pendant une période prolongée. Pour débrancher le cordon d'alimentation, tirez-le par la fiche. Ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Si un objet ou du liquide tombe à l'intérieur de l'appareil, débranchez-le et faites-le contrôler par un technicien qualifié avant de continuer à l'utiliser.
- Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

Lieu d'installation

- Ne placez pas l'appareil en position inclinée.
- Ne placez pas l'appareil dans un endroit :
  - extrêmement chaud ou froid ;
  - poussiéreux ou sale ;
  - très humide ;
  - soumis à des vibrations ;
  - en plein soleil.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil ou des enceintes sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration de la surface.

Accumulation de chaleur

- Cet appareil chauffe pendant le fonctionnement, mais ceci n'est pas une anomalie.
- Placez l'appareil dans un endroit bien aéré pour éviter une accumulation de chaleur à l'intérieur.

Si vous utilisez constamment la chaîne à volume élevé, la température du dessus, des côtés et du dessous du coffret augmente considérablement. Pour ne pas risquer de vous brûler, ne touchez pas le coffret.

Pour éviter un dysfonctionnement, ne bouchez pas l'orifice d'aération pour le ventilateur de refroidissement.

Utilisation

- Si vous déplacez directement l'appareil d'un endroit froid à un endroit chaud ou si vous le placez dans une pièce très humide, de l'humidité peut se condenser sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD/DVD. Dans ce cas, l'appareil ne fonctionnera pas correctement. Retirez le disque et laissez l'appareil allumé pendant une heure environ pour permettre à l'humidité de s'évaporer.
- Retirez toujours les disques avant de déplacer l'appareil.

Pour toute question au sujet de cet appareil ou tout problème, adressez-vous au revendeur Sony le plus proche.

Remarques sur les disques

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un tissu de nettoyage. Essuyez le disque du centre vers le bord.
- N'utilisez pas de solvants tels que benzène, diluants, produits de nettoyage en vente dans le commerce ou produits antistatiques en aérosol conçus pour les disques vinyle.
- N'exposez pas le disque aux rayons directs du soleil ou à des sources de chaleur telles que bouches d'air chaud et ne le laissez pas dans une voiture en plein soleil.
- N'utilisez pas des disques entourés d'un anneau de protection. Ceci pourrait provoquer un dysfonctionnement de la chaîne.
- Si vous utilisez un disque avec des restes de colle ou d'une autre substance adhésive sur la face portant l'étiquette ou sur lequel certaines encres spéciales ont été utilisées, il se peut que le disque ou l'étiquette adhère à des pièces internes de la chaîne. Vous risquez alors de ne pas pouvoir retirer le disque et ceci peut aussi entraîner un dysfonctionnement de la chaîne. Aussi, assurez-vous que la face du disque portant l'étiquette n'est pas collante avant l'utilisation.

  N'utilisez pas les types de disque suivants :
  - Disques de location ou usagés avec des autocollants d'où de la colle dépasse. La partie autour de l'autocollant est collante.
  - Disques dont l'étiquette a été imprimée avec une encre spéciale collante au toucher.
- Les disques de forme non standard (cœur, carré, étoile, par exemple) ne peuvent pas être lus sur cet appareil. En essayant de les lire, vous pourriez endommager la chaîne. N'utilisez pas de tels disques.

suite page suivante

Remarque sur la lecture des CD-R/CD-RW

Il se peut que la lecture de disques enregistrés sur un graveur CD-R/CD-RW ne soit pas possible en raison de la présence de rayures ou saleté, de la condition d'enregistrement ou des caractéristiques du graveur. En particulier, les disques qui n'ont pas été finalisés à la fin de l'enregistrement ne peuvent pas être lus.

Disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur

Cet appareil est conçu pour la lecture de disques conformes à la norme Compact Disc (CD).

Récemment, des disques audio encodés par des technologies de protection des droits d'auteur ont été mis en vente par certaines compagnies de disques. Veuillez noter que, parmi ces disques, certains ne sont pas conformes à la norme CD et qu'il est possible qu'ils ne puissent pas être lus sur cet appareil.

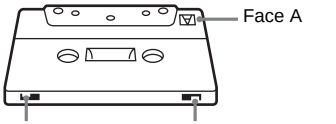
Nettoyage du coffret

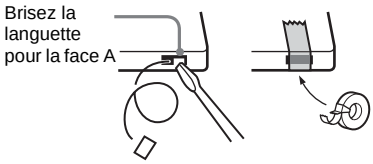
Utilisez un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution de détergent doux.

Pour protéger vos enregistrements sur cassette

Pour ne pas risquer d'enregistrer accidentellement sur une cassette, brisez la languette pour la face A ou B, comme illustré.

Si, par la suite, vous désirez effectuer un nouvel enregistrement sur cette cassette, recouvrez l'orifice où se trouvait la languette avec du ruban adhésif.





Avant d'insérer une cassette dans la platine-cassette

Tendez la bande. Une bande mal tendue peut se prendre dans le mécanisme de la platine et être endommagée.

Utilisation de cassettes de plus de 90 minutes

La bande de ces cassettes est très élastique. Ne changez pas fréquemment de mode de cassette, comme la lecture, l'arrêt, le bobinage rapide, etc. La bande risquerait de se prendre dans le mécanisme de la platine.

Nettoyage des têtes

Nettoyez les têtes toutes les 10 heures d'utilisation. Nettoyez toujours les têtes avant d'effectuer un enregistrement important ou après avoir écouté une vieille cassette. Utilisez une cassette de nettoyage de type sec ou de type humide vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de nettoyage.

Démagnétisation des têtes

Toutes les 20 à 30 heures d'utilisation, démagnétisez les têtes et les pièces métalliques venant en contact avec la bande à l'aide d'une cassette de démagnétisation vendue séparément. Pour plus d'informations, consultez le mode d'emploi de la cassette de démagnétisation.

En cas d'anomalies de couleurs sur le téléviseur approché

Normalement les enceintes peuvent être installées près d'un téléviseur parce qu'elles contiennent un blindage magnétique. Mais avec certains téléviseurs, des anomalies de couleur peuvent apparaître.

Si vous constatez une distorsion des couleurs...

Éteignez le téléviseur, puis rallumez-le après 15 à 30 minutes.

Si vous constatez à nouveau une distorsion des couleurs...

Éloignez davantage les enceintes du téléviseur.

REMARQUE IMPORTANTE

ATTENTION : Cette chaîne peut afficher indéfiniment sur l'écran du téléviseur une image vidéo fixe ou l'image de la fonction d'affichage sur écran. En laissant cette image affichée sur l'écran du téléviseur pendant une durée prolongée, vous risquez d'endommager l'écran de manière irréversible. Les téléviseurs à rétroprojection sont particulièrement sensibles aux brûlures d'écran.

Messages

L'un des messages suivants peut apparaître ou clignoter sur l'afficheur pendant le fonctionnement.

DVD

No Disc

Il n'y a pas de disque dans le lecteur.

Push STOP!

Vous avez appuyé sur PLAY MODE/DIRECTION pendant la lecture.

Cannot Use

Vous avez appuyé sur une touche non valide.

Step Full!

Vous avez essayé de programmer plus de 26 plages (étapes).

CASSETTE

No Tab

Vous ne pouvez pas enregistrer la cassette car sa languette a été brisée.

No Tape

Il n'y a pas de cassette dans la platine-cassette.

Not in Use

Vous avez essayé d'enregistrer depuis un CD super audio qui ne comporte pas de couche CD.

Spécifications

Section amplificateur :

DHC-FLX7D/FLX5D

Valeur suivante mesurée à 127, 220, 240 V CA, 50/60 Hz (modèle pour l'Arabie Saoudite seulement)
Valeur suivante mesurée à 120, 220, 240 V CA, 50/60 Hz (sauf modèle pour l'Arabie Saoudite)

Mode MULTI

Puissance de sortie DIN (nominale)
45 + 45 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
Enceinte avant : 60 + 60 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Enceinte centrale : 60 watts
(16 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Enceinte arrière : 60 + 60 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Subwoofer : 100 watts
(8 ohms à 100 Hz, 10 % DHT)

Mode 2.1CH

Puissance de sortie DIN (nominale)
70 + 70 watts
(8 ohms à 1 kHz, DIN)
Puissance de sortie efficace en continu (référence)
Enceinte avant : 120 + 120 watts
(8 ohms à 1 kHz, 10 % DHT)
Subwoofer : 240 watts
(8 ohms à 100 Hz, 10 % DHT)

Entrées
VIDEO/SAT IN L/R (prises CINCH) :
tension 250/450 mV, impédance 47 kilohms
OPTICAL DIGITAL IN (Prises à connecteur optique carré, panneau arrière) :
longueur d'onde ——
MIC (prise jack) : sensibilité 1 mV, impédance 10 kilohms

suite page suivante

Sorties

VIDEO OUT L/R (prises CINCH) : tension 250 mV, impédance 1 kilohm

VIDEO OUT : 1 Vc-c, 75 ohms

S VIDEO OUT : Y : 1 Vc-c, 75 ohms
C : 0,286 Vc-c, 75 ohms

COMPONENT VIDEO OUT :
Y : 1 Vc-c, 75 ohms
PB : 0,7 Vc-c, 75 ohms
PR : 0,7 Vc-c, 75 ohms

PHONES (mini-jack stéréo) : accepte des casques de 8 ohms ou plus

FRONT L/R : N'utilisez que l'enceinte SS-FLX9 fournie

REAR L/R : N'utilisez que l'enceinte SS-RS9 fournie

CENTER : N'utilisez que l'enceinte SS-CT9 fournies

S.WOOFER : N'utilisez que l'enceinte SS-WG9 fournie

Section lecteur de disque

Laser : Laser à semiconducteur (DVD et SA-CD : λ = 650 nm, CD : λ = 780 nm)
Durée d'émission : continu

Réponse en fréquence : DVD (PCM 48 kHz) : 2 Hz – 22 kHz = (±1 dB)
CD : 2 Hz – 20 kHz = (±1 dB)

Rapport signal/bruit : Supérieur à 90 dB

Plage dynamique : Supérieure à 90 dB

Système de couleur vidéo : NTSC, PAL

OPTICAL DIGITAL OUT (Prise à connecteur optique carré, panneau arrière)

Longueur d'onde : 660 nm

Section platine-cassette

Système d'enregistrement : 4 pistes, 2 canaux stéréo

Réponse en fréquence : 50 – 13 000 Hz (±3 dB), avec des cassettes Sony TYPE I

Pleurage et scintillement : ±0,15% crête pondéré (IEC)
0,1% efficace pondéré (NAB)
±0,2% crête pondéré (DIN)

Section tuner

Tuner FM stéréo, superhétérodyne FM/AM

Section tuner FM

Plage d'accord : 87,5 – 108,0 MHz (pas de 50 kHz)

Antenne : Antenne à fil FM

Bornes d'antenne : 75 ohm asymétrique

Fréquence intermédiaire : 10,7 MHz

Section tuner AM

Plage d'accord

Modèle pour l'Amérique latine :
530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)
531 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)

Modèle pour l'Arabie Saoudite :
531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)

Autres modèles :
530 – 1 710 kHz (avec l'intervalle réglé à 10 kHz)
531 – 1 602 kHz (avec l'intervalle réglé à 9 kHz)

Antenne : Antenne-cadre AM

Bornes d'antenne : Borne d'antenne extérieure

Fréquence intermédiaire : 450 kHz

Enceinte

Enceinte avant SS-FLX9

Système : Bass reflex à 2 voies, 3 haut-parleurs, blindage magnétique

Haut-parleurs

Haut-parleur de graves : 13 cm, type à cône

Haut-parleur d'aiguës : 5 cm, type à cône

Impédance nominale : 8 ohms

Dimensions (l/h/p) : Env. 235 × 490 × 420 mm

Poids : Env. 8,0 kg net par enceinte

Enceinte arrière SS-RS9

Système	Bass reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs
Enceintes	8 cm, type à cône, 4 cm, type à cône
Impédance nominale	8 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 100 × 270 × 150 mm
Poids	Env. 1,2 kg net par enceinte

Enceinte centrale SS-CT9

Système	Bass reflex à 2 voies, 2 haut-parleurs, blindage magnétique
Enceintes	8 cm, type à cône, 5 cm, type à cône
Impédance nominale	16 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 385 × 100 × 150 mm
Poids	Env. 1,7 kg net

Subwoofer SS-WG9

Système	Subwoofer passif, blindage magnétique
Haut-parleurs	
Haut-parleur de graves :	18 cm, type à cône
Impédance nominale	8 ohms
Dimensions (l/h/p)	Env. 235 × 435 × 420 mm
Poids	Env. 10,0 kg net

Généralités

Alimentation électrique	
Modèle pour l'Arabie Saoudite :	120 – 127 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Modèle pour l'Australie :	230 – 240 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour la Thaïlande :	220 V CA, 50/60 Hz
Modèle pour la Corée :	220 V CA, 60 Hz
Autres modèles :	120 V, 220 V ou 230 – 240 V CA, 50/60 Hz Réglable avec le sélecteur de tension
Consommation électrique	
DHC-FLX7D	425 watts
DHC-FLX5D	425 watts
Dimensions (l/h/p)	Env. 235 × 435 × 420 mm
Poids	
DHC-FLX7D	Env. 15,0 kg
DHC-FLX5D	Env. 15,0 kg
Accessoires fournis :	Antenne-cadre AM (1) Antenne à fil FM (1) Télécommande (1) Piles (3) Câble Video (1) Cordon d'enceinte (6) Support d'enceinte (2) Vis ⊕ 3,5 × 20 (2) Vis ⊕ 3,5 × 14 (4) Vis ⊕ 3 × 10 (2) Patins antidérapants d'enceintes centrale et arrière (12)

La conception et les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Glossaire

Album

Un album est une section d'une partie audio d'un CD de données contenant des plages audio MP3.

Chapitre

Un chapitre est une section d'une partie image ou audio d'un DVD plus petite que le titre. Un titre est composé de plusieurs chapitres. Chaque chapitre est affecté un numéro de chapitre vous permettant de localiser celui que vous désirez.

CD super audio

Le CD super audio est une nouvelle norme de disque audio de haute qualité qui enregistre en utilisant le format DSD (Direct Stream Digital) au lieu du format PCM utilisé pour les CD ordinaires, etc. Le format DSD a une fréquence d'échantillonnage 64 fois celle des CD ordinaires et utilise une quantification 1 bit pour assurer une plage dynamique suffisante et reproduire plus fidèlement le son d'origine sur une plage de lecture et plage audible beaucoup plus larges que les CD ordinaires.
Les divers types de CD super audio sont les suivants.

- CD super audio (disque à simple couche)
  Disques ayant seulement une seule couche HD (haute densité) (couche de signal haute densité pour CD super audio)
- CD super audio (disque à double couche)
  Disques ayant deux couches HD qui permettent une lecture longue durée. Ces disques ont une structure deux couches mais une seule face est lue et il est donc inutile de retourner le disque.
- CD super audio + CD (disque hybride)
  Disques à deux couches ayant une couche HD et une couche CD. Ces disques ont une structure deux couches mais une seule face est lue et il est donc inutile de retourner le disque. La lecture du contenu de la couche CD est en outre possible même sur un lecteur CD normal.
- Disques CD super audio deux canaux + muticanal
  Disques CD super audio ayant à la fois une zone deux canaux et une zone multicanal enregistrées dans la couche HD.

CD vidéo

Ce disque est un Compact Disc qui contient des images animées.
Les données d'image sont au format MPEG 1, l'une des normes mondiales de compression numérique. Elles sont compressées à 1/140 ème environ de leur taille d'origine. Ainsi, un CD vidéo de 12 cm peut contenir jusqu'à 74 minutes d'images animées.
Les CD vidéo contiennent également des données audio compactes. Les sons ne pouvant pas être perçus par l'oreille humaine sont compressés, tandis que les sons audibles ne le sont pas. Un CD vidéo peut contenir 6 fois plus d'informations audio qu'un CD audio conventionnel.
Il y a 2 versions de CD vidéo :

- Version 1.1 : Ces CD vidéo ne permettent que la lecture d'images animées et de son.
- Version 2.0 : Ces CD vidéo permettent de lire des images fixes de haute résolution et d'utiliser les fonctions PBC.

Cette chaîne prend en charge les deux versions.

Code régional

Le système de codes régionaux est utilisé pour protéger les droits d'auteur. Un code régional est attribué à chaque lecteur DVD et à chaque disque DVD selon la zone géographique de sa commercialisation. Le code régional est indiqué sur la chaîne et sur l'emballage du disque. Cette chaîne peut lire les disques dont le code régional lui correspond. Elle peut également lire les disques portant la marque « ◉ ». Il se peut que la limitation régionale soit activée même si le code régional n'apparaît pas sur le DVD.

Contrôle parental

Cette fonction du DVD vous permet de limiter la lecture du disque selon l'âge de l'utilisateur en utilisant le niveau de contrôle de chaque pays/région. La limitation varie de disque à disque. Lorsque cette fonction est activée, la lecture peut être entièrement interdite, les scènes violentes peuvent être sautées ou remplacées par d'autres scènes, etc.

Débit binaire

valeur indiquant la quantité de données vidéo compressés dans un DVD par seconde. L'unité est Mbps (Million par seconde). 1 Mbps indique que les données par seconde sont de 1 000 000 bits. Plus le débit binaire est élevé, plus la quantité de données est grande. Cela ne signifie toutefois pas que vous pouvez obtenir des images de plus haute qualité.

Dolby Digital

Ce format de son pour cinémas est plus évolué que Dolby Surround Pro Logic. Dans ce format, les enceintes arrière sortent un son stéréo ayant une plage de fréquences élargie et il y a un canal subwoofer indépendant pour les graves profondes. Ce format est également appelé « 5.1 », le canal du subwoofer étant compté comme 0.1 (car il ne fonctionne que lorsqu'un effet d'extrêmes graves est nécessaire). Les six canaux sont enregistrés indépendamment, ce qui assure une meilleure séparation des canaux. Tous les signaux sont traités numériquement de sorte que la dégradation de signal est réduite.

Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II crée cinq canaux de sortie à spectre intégral à partir d'une source deux canaux. Ceci est rendu possible par l'utilisation d'un décodeur surround avancé à matrice à haute pureté qui extrait les propriétés spatiales de l'enregistrement original sans ajouter de nouveaux sons ou colorations tonales.

- Dolby Pro Logic II Movie

Le Movie Mode s'utilise pour les émissions de télévision stéréo et toutes les sources encodées en Dolby Surround. Il offre une meilleure directionalité du champ sonore avec une qualité voisine du son à 5.1 canaux indépendants.

- Dolby Pro Logic II Music

Le Music Mode est destiné aux enregistrements de musique stéréo et procure un espace sonore large et profond.

Dolby Surround Pro Logic

L'une des méthodes de décodage du son Dolby Surround, le Dolby Surround Pro Logic produit un son quatre canaux à partir du son deux canaux. Comparé au précédent système Dolby Surround, le Dolby Surround Pro Logic restitue avec plus de naturel un panoramique sonore gauche-droite avec une localisation plus précise des sons. Pour profiter pleinement de Dolby Surround Pro Logic, vous devez disposer d'une paire d'enceintes arrière et d'une enceinte centrale. Les enceintes arrière sortent un son monaural.

DTS

Technologie de compression numérique du son mise au point par Digital Theater Systems, Inc. Cette technologie est conforme au surround 5.1 canaux. Le canal arrière est stéréo tandis que le canal de subwoofer est indépendant. Le DTS offre 5.1 canaux indépendants équilibrés de son numérique de très grande qualité. La séparation des canaux est excellente car les données de chaque canal sont enregistrées indépendamment et traitées numériquement.

DVD

Disque pouvant contenir 8 heures d'images animées bien que son diamètre soit identique à celui d'un CD.
La capacité d'un DVD à simple couche et simple face est de 4,7 Go (gigaoctets), soit 7 fois supérieure à celle d'un CD. La capacité d'un DVD à double couche et simple face est de 8,5 Go, celle d'un DVD à simple couche et double face est de 9,4 Go et celle d'un DVD à double couche, double face est de 17 Go.
Les données d'image sont au format MPEG 2, l'une des normes mondiales de compression numérique. Elles sont compressées à 1/40 ème environ de leur taille d'origine. Le DVD utilise également le codage à débit variable, une technologie qui change l'affectation des données en fonction de l'état de l'image.
Les données audio sont enregistrées en Dolby Digital et PCM, ce qui assure une présence audio d'un grand réalisme. Diverses fonctions avancées telles que lecture multiangle, lecture multilingue et contrôle parental sont également présentes sur les DVD.

suite page suivante

Fonction multiangle

Les scènes de certains DVD sont enregistrées sous plusieurs angles de la caméra ou points de vue.

Fonction multilingue

Le son et les sous-titres d'image de certains DVD sont enregistrés en plusieurs langues.

Format progressif

Comparé au format entrelacé qui affiche alternativement une ligne sur deux d'une image (champ) pour créer une trame, le format progressif affiche l'image complète en une seule fois comme une seule trame. Autrement dit, le format entrelacé peut afficher 30 trames (60 champs) par seconde tandis que le format progressif peut afficher 60 trames par seconde. Ceci se traduit par une meilleure qualité d'ensemble de l'image avec des images fixes, un texte et des lignes horizontales plus nettes. Ce lecteur est compatible avec le format progressif 525.

Index (CD) / Index vidéo (CD vidéo)

Les index sont des numéros qui divisent une plage en sections. Ils vous permettent de localiser facilement un point d'un CD vidéo ou d'un CD. Certains disques ne comportent aucun index.

PBC (Playback Control = commande de lecture)

Signaux codés sur les CD vidéo (version 2.0) pour la commande de la lecture. Les écrans de menu des CD vidéo avec fonctions PBC permettent la lecture de sources interactives simples, sources avec fonctions de recherche, etc.
Cette chaîne est conforme aux normes CD vidéo Ver. 1.1 et 2.0 standard. Deux modes de lecture sont possibles selon le type de disque.

CD vidéo sans fonctions PBC (disques Ver. 1.1)

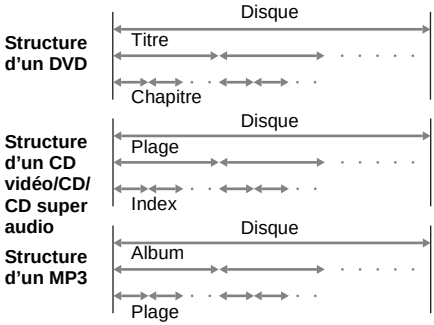
Vous pouvez visualiser des images animées (lecture vidéo) et écouter de la musique.

CD vidéo avec fonctions PBC (disques Ver. 2.0)

Vous pouvez utiliser des sources interactives avec des écrans de menus s'affichant sur l'écran d'un téléviseur (lecture PBC) tout en bénéficiant des fonctions de lecture vidéo des disques de Ver. 1.1. Cette chaîne peut également lire les images fixes de haute résolution se trouvant éventuellement sur le disque.

Plage

La plage est une section d'une partie image ou audio d'un CD, CD vidéo, CD super audio ou MP3.



Scène

Sur un CD vidéo avec fonctions PBC (page 27), les écrans de menu, images animées et images fixes sont divisés en sections appelées « scènes ». Chaque scène est dotée d'un numéro qui permet de la localiser.

Titre

Le titre est la section la plus longue d'une partie image ou audio d'un DVD : film, etc., pour une partie image d'une source vidéo ; album, etc., pour une partie audio d'une source audio. Chaque titre est doté d'un numéro qui permet de le localiser.

Liste des codes de langue

Pour plus d'informations, voir pages 29, 35 et 38.
L'orthographe des langues est conforme à la norme ISO639 : 1988 (E/F).

Code	Langue	Code	Langue	Code	Langue
1027	Afar	1245	Inupiak	1489	Russian
1028	Abkhazian	1248	Indonesian	1491	Kinyarwanda
1032	Afrikaans	1253	Icelandic	1495	Sanskrit
1039	Amharic	1254	Italian	1498	Sindhi
1044	Arabic	1257	Hebrew	1501	Sangho
1045	Assamese	1261	Japanese	1502	Serbo-Croatian
1051	Aymara	1269	Yiddish	1503	Singhalese
1052	Azerbaijani	1283	Javanese	1505	Slovak
1053	Bashkir	1287	Georgian	1506	Slovenian
1057	Byelorussian	1297	Kazakh	1507	Samoan
1059	Bulgarian	1298	Greenlandic	1508	Shona
1060	Bihari	1299	Cambodian	1509	Somali
1061	Bislama	1300	Kannada	1511	Albanian
1066	Bengali; Bangla	1301	Korean	1512	Serbian
1067	Tibetan	1305	Kashmiri	1513	Siswati
1070	Breton	1307	Kurdish	1514	Sesotho
1079	Catalan	1311	Kirghiz	1515	Sundanese
1093	Corsican	1313	Latin	1516	Swedish
1097	Czech	1326	Lingala	1517	Swahili
1103	Welsh	1327	Laothian	1521	Tamil
1105	Danish	1332	Lithuanian	1525	Telugu
1109	German	1334	Latvian; Lettish	1527	Tajik
1130	Bhutani	1345	Malagasy	1528	Thai
1142	Greek	1347	Maori	1529	Tigrinya
1144	English	1349	Macedonian	1531	Turkmen
1145	Esperanto	1350	Malayalam	1532	Tagalog
1149	Spanish	1352	Mongolian	1534	Setswana
1150	Estonian	1353	Moldavian	1535	Tonga
1151	Basque	1356	Marathi	1538	Turkish
1157	Persian	1357	Malay	1539	Tsonga
1165	Finnish	1358	Maltese	1540	Tatar
1166	Fiji	1363	Burmese	1543	Twi
1171	Faroese	1365	Nauru	1557	Ukrainian
1174	French	1369	Nepali	1564	Urdu
1181	Frisian	1376	Dutch	1572	Uzbek
1183	Irish	1379	Norwegian	1581	Vietnamese
1186	Scots Gaelic	1393	Occitan	1587	Volapük
1194	Galician	1403	(Afan) Oromo	1613	Wolof
1196	Guarani	1408	Oriya	1632	Xhosa
1203	Gujarati	1417	Punjabi	1665	Yoruba
1209	Hausa	1428	Polish	1684	Chinese
1217	Hindi	1435	Pashto; Pushto	1697	Zulu
1226	Croatian	1436	Portuguese		
1229	Hungarian	1463	Quechua	1703	Non spécifié
1233	Armenian	1481	Rhaeto-Romance		
1235	Interlingua	1482	Kirundi		
1239	Interlingue	1483	Romanian		

Liste des paramètres du menu de commande

Paramètres du menu de commande	Fonction
DISC NAME	Permet d'afficher le nom du disque inséré dans la chaîne.
TITLE (DVD seulement) **SCENE** (CD vidéo avec lecture PBC seulement) **TRACK** (CD vidéo seulement)	Permet de sélectionner le titre (DVD) ou la plage (CD vidéo) à lire.
CHAPTER (DVD seulement) **INDEX** (CD vidéo seulement)	Permet de sélectionner le chapitre (DVD) ou l'index (CD vidéo) à lire.
ALBUM (MP3 seulement)	Permet de sélectionner l'album (MP3) à lire.
TRACK (CD super audio/CD/MP3 seulement)	Permet de sélectionner la plage à lire.
INDEX (CD super audio/CD seulement)	Permet de sélectionner l'index à lire.
TIME/TEXT	Permet de vérifier le temps écoulé et le temps de lecture restant. Permet de saisir le code de temps pour la recherche d'image et de son.
AUDIO (DVD/CD vidéo/CD super audio/CD seulement)	Permet de changer les options audio.
SUBTITLE (DVD seulement)	Permet d'afficher les sous-titres. Permet de changer la langue de sous-titres.
ANGLE (DVD seulement)	Permet de changer l'angle de vue.
PLAY MODE (CD vidéo/CD super audio/CD/MP3 seulement)	Permet de sélectionner le mode de lecture.
REPEAT	Permet la lecture répétée de tout le disque (tous les titres/toutes les plages) ou d'un seul titre/chapitre/plage.
CUSTOM PARENTAL CONTROL	Permet d'interdire la lecture du disque.

Conseils

- Chaque fois que vous appuyez sur DVD DISPLAY tout en appuyant sur SHIFT de la télécommande, l'affichage du menu de commande change cycliquement comme suit.
  Affichage du menu de commande activé → Affichage du menu de commande désactivé
  Les paramètres du menu de commande diffèrent selon les disques.
- L'indicateur d'icône du menu de commande s'allume en vert lorsque vous sélectionnez une option autre que « OFF » (« REPEAT » seulement). L'indicateur « ANGLE » ne s'allume en vert que lorsqu'il est possible de changer d'angle de vue.

Liste des paramètres de l’affichage de réglage

Vous pouvez définir les paramètres suivants sur l’affichage de réglage.
L’ordre des paramètres affichés peut être différent de celui de l’affichage réel.

LANGUAGE SETUP

- OSD — (Sélectionnez la langue à utiliser sur la liste des langues affichées.)
- DVD MENU – (Sélectionnez la langue à utiliser sur la liste des langues affichées.)
- AUDIO — (Sélectionnez la langue à utiliser sur la liste des langues affichées.)
- SUBTITLE — (Sélectionnez la langue à utiliser sur la liste des langues affichées.)

CUSTOM SETUP

- VCD COLOR SYSTEM* — AUTO / PAL / NTSC
- PARENTAL CONTROL
  - LEVEL — OFF / 8. / 7. NC17 / 6. R / 5. / 4. PG13 / 3. PG / 2. / 1. G
  - STANDARD — USA / OTHERS →
  - CHANGE PASSWORD
- TRACK SELECTION — OFF / AUTO

SCREEN SETUP

- TV TYPE — 16:9 / 4:3 LETTER BOX / 4:3 PAN SCAN
- SCREEN SAVER — ON / OFF
- BACKGROUND — JACKET PICTURE / GRAPHICS / BLUE / BLACK
- COMPONENT OUT — INTERLACE / PROGRESSIVE

SPEAKER SETUP

- SIZE
  - FRONT — YES
  - CENTER — YES
  - REAR — BEHIND — LOW / HIGH; SIDE — LOW / HIGH
  - SUBWOOFER — YES
- DISTANCE
  - FRONT — 1.0m ~ 12m
  - CENTER — 0m ~ 12m
  - REAR — 0m ~ 12m
- LEVEL
  - CENTER — –6 dB ~ +6 dB
  - REAR — –6 dB ~ +6 dB
  - SUBWOOFER — –6 dB ~ +6 dB
- BALANCE
  - FRONT — 6 pas à gauche ou à droite
  - REAR — 6 pas à gauche ou à droite
- TEST TONE — OFF / ON

RESET

– YES

* Sauf modèle pour L’amérique latine

Sony Corporation Printed in Malaysia http://www.sony.net/